

BLACK+ DECKER

TM

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUAL DE INSTRUÇÕES

INSTRUCTION MANUAL

**3 EN 1 - PODADORA/BORDEADORA CON
BASE PARA CORTA CÉSPED**

**3 EM 1 - PODADOR/BORDEADOR COM
BASE PARA CORTAR GRAMA**

**3 IN 1 - TRIMMER/EDGER WITH
MOWER DECK**

**MTE912
CM100**

ADVERTENCIA: LEASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

ADVERTÊNCIA: LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O PRODUTO.

WARNING: READ INSTRUCTIONS MANUAL BEFORE USING PRODUCT.

Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	03
Português (<i>traduzido das instruções originais</i>)	16
English (<i>original instructions</i>)	29

Definiciones: Símbolos y Palabras de Alerta de Seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



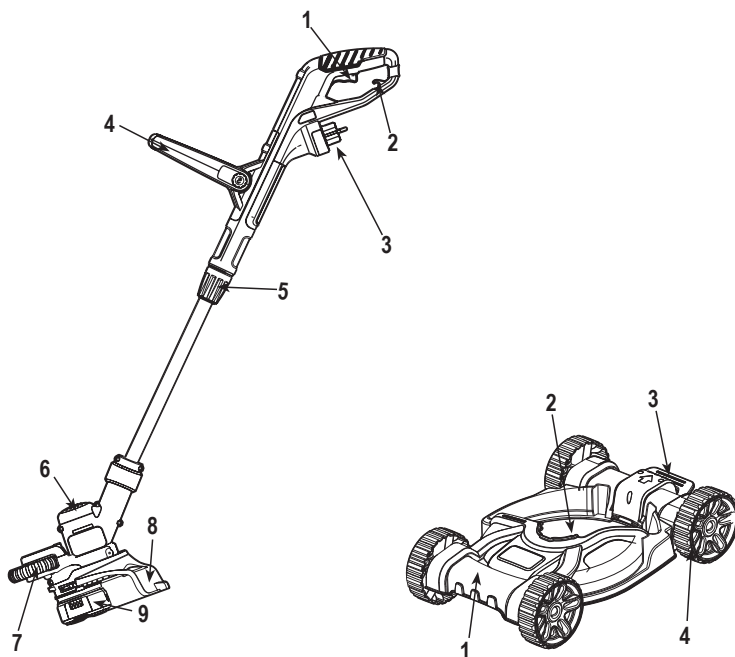
ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede** resultar en **daños a la propiedad**.

Fig. A



MTE912

- 1 Interruptor de encendido/apagado
- 2 Sujetacable
- 3 Toma para el cable de alimentación
- 4 Empuñadura auxiliar
- 5 Collarín
- 6 Carcasa del motor
- 7 Rueda de guía para orillado
- 8 Protector
- 9 Carrete

CM100

- 1 Platoforma de corte
- 2 Alojamiento para la podadora/bordeadora
- 3 Palanca de liberación
- 4 Ruedas ajustables



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

NOTE: La imagen puede diferir ligeramente de la unidad real.

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA,

comuníquese antes a las oficinas locales o con el Centro de Servicio BLACK+DECKER más cercano a usted.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Instrucciones de Seguridad

 **Advertencias de seguridad generales para herramientas de jardinería.**

¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta. El término empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

 **ADVERTENCIA:** Al utilizar herramientas eléctricas para el jardín, siempre se deben tomar ciertas precauciones básicas de seguridad para minimizar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, entre ellas:

- Antes de usar, asegúrese de que todos los usuarios de esta herramienta lean y comprendan todas las instrucciones y advertencias de seguridad incluidas en este manual.
- Guarda estas instrucciones y revisalas con frecuencia antes de usar el aparato o para instruir a otros.
- Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, utilice el equipo de seguridad aprobado, como máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.
- Lávese las manos después de utilizar la herramienta.
- Utilice la protección auditiva apropiada mientras usa la herramienta. En determinadas condiciones y según el período de uso, el ruido provocado por este producto puede ocasionar pérdida de la audición.

Pautas de Seguridad/Definiciones

Es importante que lea y comprenda este manual.

La información que contiene se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD** y la **PREVENCIÓN DE PROBLEMAS**. Los símbolos que siguen se utilizan para ayudarlo a reconocer esta información.

 **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, provocará lesiones leves o moderadas.



PRECAUCIÓN: Utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

Seguridad del Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.
- Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

Seguridad Eléctrica

- La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de toma de corriente. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para el uso en el exterior.** El uso de una extensión adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad Personal

- Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de**

drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramienta eléctrica puede causar un daño personal serio.

- k) **Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- l) **Evite arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esta en posición "apagado" antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen un interruptor en posición "prendido" invita a accidentes.
- m) **Retire llave o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta dejada cerca de una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- n) **Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- o) **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden enredarse en las piezas en movimiento.
- p) **Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Utilización y Cuidados de las Herramientas Eléctricas

- q) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro.
- r) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor está trabado.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- s) **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- t) **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita su uso por personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

- u) **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar su funcionamiento. Las herramientas eléctricas deben repararse antes de su uso, cuando están dañadas.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- v) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y mas fáciles de controlar.
- w) **Use la herramienta eléctrica y sus accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

Servicio Técnico

- x) **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Seguridad Eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda al valor indicado en la placa de características.



¡Advertencia! Si el cable de alimentación esta dañado lo debe reemplazar el fabricante o su representante o una persona igualmente calificada para evitar peligro. Si el cable es reemplazado por una persona igualmente calificada pero no autorizada por BLACK+DECKER, la garantía no tendrá efecto.

Etiquetas Sobre la Herramienta

La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios	SPM	pasadas por minuto
Hz	hertz	A	amperios
min	minutos	W	vattios
— or DC	corriente directa	~ or AC	corriente alterna
⚡	construcción de Clase I (tierra)	⚡ or AC/DC	corriente alterna o directa
.../min	por minuto	⊞	construcción de Clase II (doble aislamiento)
BPM	golpes por minuto	n ₀	velocidad sin carga
IPM	impactos por minuto	n	velocidad nominal
RPM	revoluciones por minuto	⚙	terminal de conexión a tierra
sfpm	pies de superficie por minuto		

- símbolo de advertencia de seguridad
- radiación visible
- protección respiratoria
- protección ocular
- protección auditiva
- lea todas las instrucciones

- No utilice la máquina en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o materiales en polvo inflamables.
- Para evitar dañar las clavijas o los cables, no tire nunca del cable para extraer la clavija de la toma de corriente.

Seguridad de Otras Personas

- Nunca permita que los niños ni las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas; que carezcan de experiencia y conocimientos o que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normas locales pueden restringir la edad del operador.
- Los niños no deben jugar con la máquina. Los niños no deberán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.

Riesgos Residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo, en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Vibración

Los valores de emisión de vibraciones declarados en el apartado de características técnicas y en la declaración de conformidad se han calculado según un método de prueba estándar proporcionado por la norma EN50636 y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de vibraciones especificado también puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.



ADVERTENCIA: El valor de emisión de vibraciones durante el funcionamiento real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor declarado en función de cómo se utilice dicha herramienta. El nivel de las vibraciones puede aumentar por encima del nivel declarado.

Al evaluar la exposición a las vibraciones con el fin de determinar las medidas de seguridad que exige la directiva 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan periódicamente herramientas eléctricas en el entorno

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

Utilización de la Máquina

Tenga siempre cuidado al utilizar la máquina.

- Nunca permita que los niños ni las personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina.
- Nunca utilice la máquina si otras personas, especialmente niños o mascotas, se encuentran cerca.
- Es necesaria una estricta supervisión cuando la máquina se usa cerca de los niños.
- Esta máquina no ha sido concebida para ser utilizada por menores o personas discapacitadas, sin la debida supervisión.
- Esta máquina no es un juguete.
- Utilice la máquina únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada.
- Utilícela únicamente en lugares secos.
- Si la máquina comienza a vibrar anormalmente o si golpee un objeto extraño, apague el aparato y quite el enchufe del zócalo. Comprobar si hay dañar el aparato, reemplazar o reparar cualquier pieza dañada, revisar y apretar cualquier pieza suelta.
- Evite utilizar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando existe riesgo de rayos.
- Tenga cuidado de no mojar la máquina.
- No sumerja la máquina en agua.
- No abra la carcasa. Las piezas del interior del aparato no pueden ser reparadas por el usuario.

laboral, deberá tenerse en cuenta una estimación de la exposición a las vibraciones, las condiciones de uso reales y el modo de empleo de la herramienta, así como los pasos del ciclo operativo como, por ejemplo, el número de veces que la herramienta se apaga, el tiempo que está parada y el tiempo de activación.

Después de la Utilización

- Cuando la máquina no esté en uso, debe guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deben tener acceso a las máquinas guardadas.
- Cuando se guarde o transporte la máquina en un vehículo, deberá colocarse en el maletero o sujeta, para evitar movimientos producidos por cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

Inspecciones y Reparaciones

- Antes de utilizar la máquina, compruebe que no tenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas u otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- No utilice la máquina si alguna de sus piezas está dañada o defectuosa.
- Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Cable de Extensión

Asegúrese que su cable de extensión esté en buenas condiciones. Cuando emplee una extensión asegúrese que tenga el calibre adecuado por seguridad y para evitar pérdidas de potencia y sobrecalentamiento. La tabla muestra el calibre correcto que debe utilizarse de acuerdo con la longitud y el amperaje indicado en la placa de identificación de la herramienta.

Si tiene dudas, utilice el calibre siguiente. Mientras más pequeño sea el número del calibre, mayor será éste.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios		Longitud del cable en metros (m)				
120 V - 127V		0 - 7	7 - 15	15 - 30	30 - 50	
220 V		0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100	
Amperaje nominal		Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm²)				
Más de	No más de					
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5	
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0	
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0	
12	16	2,5	4,0	No recomendado		

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA PODADORAS/ BORDEADORAS



ADVERTENCIAS: Una vez apagado el motor, los elementos de corte seguirán girando.

- Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.

- Antes de utilizar el cable de alimentación y el cable de extensión, compruebe que no están dañados, gastados o deteriorados. Si se daña un cable mientras utiliza el producto, desconecte el cable de la red eléctrica inmediatamente. NO TOQUE EL CABLE SIN HABERLO DESCONECTADO PREVIAMENTE DE LA RED ELÉCTRICA.
- No utilice la máquina si los cables están dañados o desgastados.
- Antes de utilizar la máquina y después de cualquier golpe, compruebe si presenta señales de desgaste o daños y repárela si es necesario.
- Asegúrese siempre de que las ranuras de ventilación no tengan restos.
- Utilice calzado resistente para proteger los pies.
- Vista pantalones largos para proteger las piernas.
- Antes de utilizar la máquina, compruebe que la zona que vaya a cortar no tenga ramas, piedras, alambres o ningún otro obstáculo.
- Utilice la máquina solamente en posición vertical, con la línea de corte cerca del suelo. No encienda la máquina en otra posición.
- Sea precavido y mantenga el equilibrio en todo momento. Manténgase en todo momento firmemente apoyado en las pendientes y nunca corra.
- No trabaje en pendientes pronunciadas. Trabaje en sentido transversal a la pendiente, no hacia arriba o abajo.
- Mueva lentamente la máquina cuando la utilice. Tenga en cuenta que el césped recién cortado está húmedo y resbaladizo.
- Nunca cruce caminos de grava ni carreteras mientras la máquina está en funcionamiento.
- Nunca toque las piezas móviles peligrosas antes de desconectar la máquina de la corriente y antes de que las piezas móviles peligrosas se hayan parado por completo.
- Nunca toque la línea de corte mientras la máquina está en funcionamiento.
- No apoye el aparato hasta que la línea de corte se detenga por completo.
- Utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado. Nunca utilice líneas de corte o sedales de metal.
- Tenga cuidado de no tocar la hoja de la línea de corte.
- Tenga sumo cuidado en mantener el cable de alimentación lejos de la línea de corte. Tenga cuidado con la posición del cable en todo momento.
- Mantenga las manos y los pies alejados de la línea de corte en todo momento, especialmente al encender el motor.
- Nunca utilice la máquina si tiene los protectores dañados o no estén colocados en su lugar.
- Tome precauciones contra las lesiones causadas por cualquier dispositivo colocado para cortar la línea de filamentos. Después de extender la nueva línea de corte, vuelva a colocar la máquina en su posición normal de funcionamiento antes de encenderla.

ESPAÑOL

- No utilice el cortacésped (cortabordes) si los cables están dañados o desgastados.
- Mantenga los cables de extensión alejados de los elementos de corte.

MONTAJE



ADVERTENCIA: Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.



ADVERTENCIA: El uso de cualquier herramienta no recomendada por BLACK+DECKER con este accesorio puede resultar peligroso.

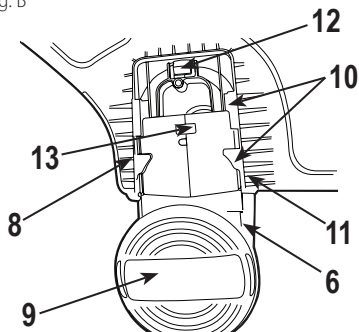


ADVERTENCIA: Inspeccione el área que vaya a cortar y retire cualquier piedra, palo, cuerda u objeto en forma de cuerda que pueda enredarse con la línea giratoria o la bobina. Suelte el interruptor y deje que el cortabordes se pare antes de atravesar caminos, calles, patios o suelos de grava.

Colocación del Protector (Fig. B y C)

1. Dé vuelta la podadora/bordeadora de manera que vea el carrete **9**.
2. Retire el tornillo del protector con un destornillador Phillips (no suministrado).
3. Dé vuelta el protector **8** y deslícelo completamente sobre la carcasa del motor **6**. Asegúrese de que las lengüetas **10** del protector encajan en las salientes **11** del alojamiento del motor como se muestra en la Fig. B. La lengüeta de bloqueo **12** debe quedar encajada en la ranura de la carcasa **13**.

Fig. B

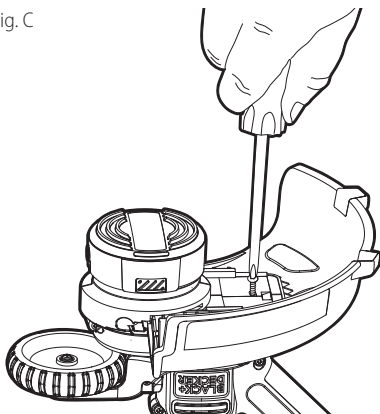


4. Siga deslizando el protector hasta que oiga que encaja en su sitio.
5. Inserte el tornillo del protector y apriételo bien, como se muestra en la Fig. C, para completar el montaje del protector.
6. Una vez montado el protector, retire la cubierta de la hoja de corte de la línea, situada en el borde del protector.



ADVERTENCIAS: Nunca utilice la herramienta si el protector no está correctamente colocado y bien firme.

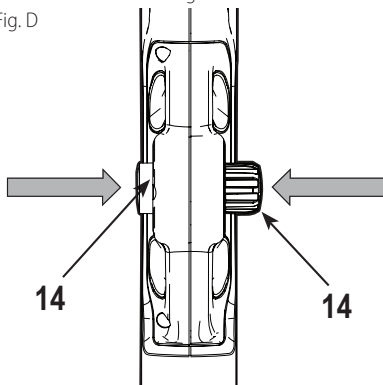
Fig. C



Colocación de la Empuñadura Auxiliar (Fig. D, E y F)

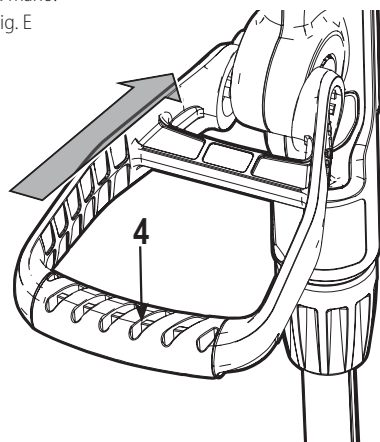
1. Para instalar la empuñadura auxiliar **4**, presione los botones **14** de ambos lados del alojamiento superior como se muestra en la Fig. D.

Fig. D

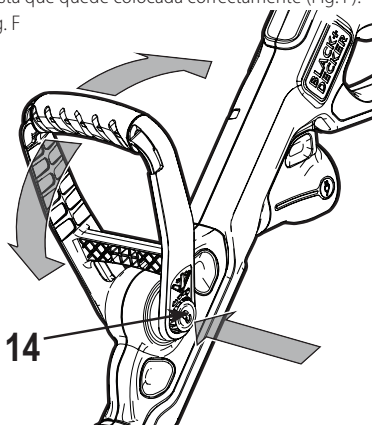


2. Coloque la empuñadura auxiliar **4** como se muestra en la Fig. E, haciendo coincidir la parte acanalada de la empuñadura con el botón acanalado. Empuje parcialmente la empuñadura para que sujete los botones cuando retire la mano.

Fig. E



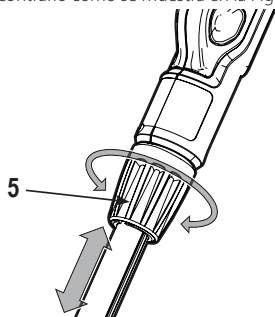
3. Empuje la empuñadura auxiliar **4** para introducirla completamente en el alojamiento y colóquela poco a poco, hasta que quede colocada correctamente (Fig. F).
Fig. F



4. Para subir o bajar la empuñadura, presione el botón **14** y suba o baje la empuñadura.
5. La empuñadura debe ajustarse de forma que el brazo delantero quede recto cuando la podadora/bordeadora esté en su posición de trabajo.

Ajuste de Altura (Fig. G)

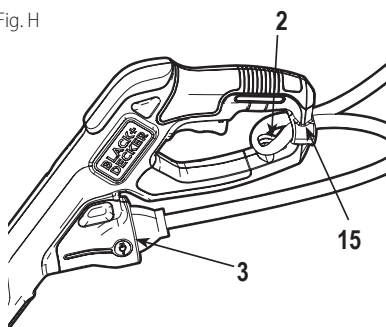
1. La altura total de la podadora/bordeadora se puede ajustar aflojando el collarín **5** y haciéndolo girar en el sentido que indica la flecha, como se muestra en la Fig. G.
2. Suba o baje la carcasa superior. Cuando llegue a la altura deseada, apriete el collarín haciéndolo girar en el sentido contrario como se muestra en la Fig. G.
Fig. G



Colocación del Cable Prolongador (Fig. H)

1. Se ha incorporado un sujetacable **2** en la empuñadura con interruptor, para evitar que el cable se desenchufe.
2. Para usar esta función, solo tiene que doblar el cable prolongador a unos 8 pulg. (203 mm) del extremo e insertarlo en la ranura **15** del extremo de la empuñadura, como se muestra en la Fig. H.
3. Enganche el bucle doblando del cable en el sujetacable **2**. Tire suavemente el cable para asegurarse de que quede firme en la empuñadura de la podadora/bordeadora.
4. Enchufe el extremo del receptáculo del cable prolongador en la toma del cable de alimentación **3** del cortabordes.

Fig. H



Libерación de la Línea de Corte

Mientras se encuentra en tránsito, la línea de corte está sujeta con una cinta al compartimento para el carrete.



ADVERTENCIAS: Antes del montaje, desconecte el cortabordes de la fuente de alimentación.

1. Extraiga la cinta que sujeta la línea de corte al alojamiento del carrete.
2. Consulte "Sustituir el carrete" para instrucciones sobre cómo sacar el carrete.

Posición Correcta de las Manos

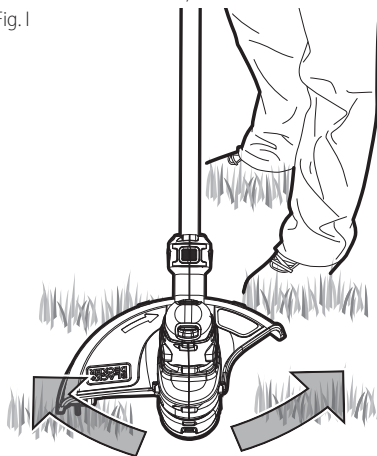
La posición adecuada de las manos exige que una mano se coloque en la empuñadura principal y la otra en la empuñadura auxiliar **4**.

Encendido y Apagado

Para encender la podadora/bordeadora, pulse el interruptor **1**. Para apagarla, suelte el gatillo.

USO

1. Una vez encendida la unidad, inclínela y muévala lentamente de lado a lado, tal como se muestra en la Fig. I.
Fig. I



2. Mantenga una distancia mínima de 2 pies (60 cm) entre el protector **8** y sus pies, como se muestra en la Fig. J.

Fig. J



3. Mantenga un ángulo de corte de entre 5° y 10° tal como se muestra en la Fig. K. No exceda los 10°, corte con la punta de la línea.

Fig. K



4. Para mantener la distancia con las superficies rígidas, utilice la rueda de guía para orillado 7.
5. Para conseguir esta distancia, ajuste la altura total de la podadora/bordeadora como se muestra en la Fig. G.

Conversión al Modo de Orillado (Fig. L)

La podadora/bordeadora puede utilizarse en modo de corte o de orillado, para cortar la hierba que sobresale por encima de los bordes del césped y los parterres.



ADVERTENCIAS: Desconecte el enchufe de la red antes de realizar cualquier ajuste.

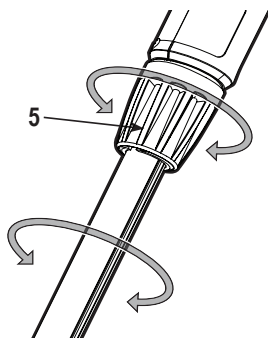


ADVERTENCIAS! Al utilizar la unidad como podadora, la línea puede expulsar trozos de metal y otros objetos a una gran velocidad. La podadora y el protector están diseñados para reducir el peligro. Sin embargo, ASEGÚRESE de que esté como mínimo a 32,8 yardas (30 m) de distancia de otras personas y mascotas.

1. Para que funcione como bordeadora de mantenimiento, gire el collarín 5 como se muestra en la Fig. L.
2. Sujete el eje de metal y gire la carcasa inferior 180°, como se muestra en la Fig. L.
3. Vuelva a girar el collarín hasta que quede apretado.

Nota: El eje de metal y la carcasa girarán en un solo sentido.

Fig. L



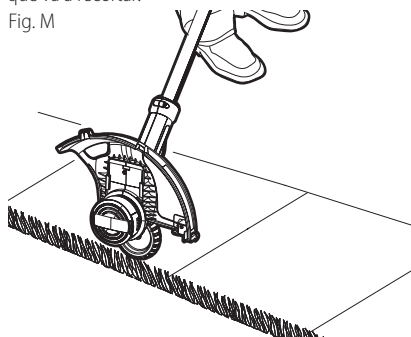
4. Para volver a la posición de podado, afloje el collarín de bloqueo y vuelva a girar la carcasa inferior a 180°.

Bordes (Fig. M)

Se obtienen óptimos resultados de corte en bordes de más de 2 pulg. (50 mm) de profundidad. No utilice la bordeadora para hacer zanjas.

1. Usando la rueda de guía para orillado 7 o el protector de cable, guíe la bordeadora como se muestra en la Fig. M.
2. Coloque a rueda de guía para orillado 7 en el borde de la acera u otra superficie abrasiva para que la línea de corte quede por encima de la hierba o la zona de tierra que va a recortar.

Fig. M



Nota: El sistema de alimentación automática no funciona correctamente si no se utiliza la rueda de orillado.

Nota: La línea de corte se desgastará más de lo normal si la rueda de orillado se coloca demasiado alejada del borde y con la línea de corte sobre el suelo u otra superficie abrasiva.

3. Para realizar un corte más a ras, incline ligeramente la podadora.
4. Vuelva a la posición de podado aflojando el collarín 5 y volviendo a girar la carcasa inferior 180°.
5. La herramienta se bloqueará en la posición de recorte.

Línea de Corte / Alimentación de la Línea

La cortadora utiliza una línea de nylon REDONDA de 0,065 pulg. (1,65 mm) de diámetro. Mientras se está usando, las puntas de las líneas de nylon se raen y desgastan, y la bobina especial de autoalimentación irá suministrando automáticamente y cortando un nuevo trozo de línea. La línea de corte se desgastará con más rapidez y necesitará más alimentación si el podado o bordeado se realizan junto

a suelos u otras superficies abrasivas, o si se cortan malezas resistentes. El avanzado mecanismo de alimentación automática de línea nota que se necesita más línea de corte y alimenta y corta el trozo de línea correcto siempre que resulta necesario. No golpee la cortadora en el suelo para conseguir más línea o con cualquier otro fin.

Consejos Útiles para el Corte

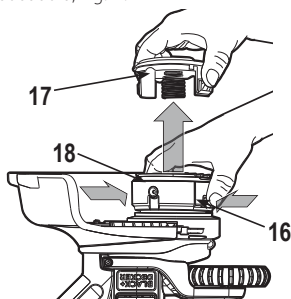
- Use la punta del hilo para hacer el corte; no fuerce el cabezal del hilo para introducirlo en el césped sin cortar.
- Los alambrados y las vallas provocan un desgaste extra del hilo e incluso llegan a romperlo. Las paredes de piedra y ladrillos, los bordillos y la madera pueden desgastar el hilo rápidamente.
- No deje que la tapa del carrete se arrastre por el suelo u otras superficies.
- Si el césped ha crecido mucho, corte de arriba hacia abajo y no supere 1 pie (30 cm) de altura.
- Mantenga la podadora/bordeadora inclinada hacia el área que está cortando; es el mejor modo de corte.
- La podadora corta al pasar la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que los desechos salgan despedidos hacia el operador.
- Evite los árboles y arbustos. Las cortezas de árbol, las molduras de madera y los postes de las cercas pueden resultar dañados fácilmente por el hilo. Esto evitará que se arrojen restos al usuario.

Sustitución del Carrete (Fig. N, O, P, Q)



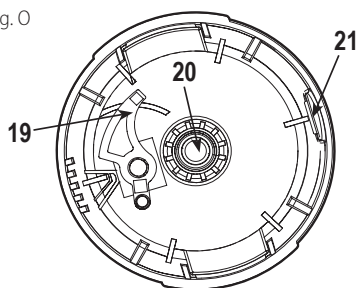
ADVERTENCIAS: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

1. Presione las lengüetas **16** y extraiga el tapón del carrete **17** del alojamiento del carrete **18** del cabezal de la podadora, Fig. N.



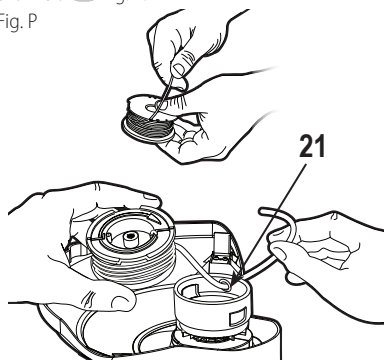
2. Para obtener los mejores resultados, sustituya el carrete con el de BLACK+DECKER modelo No. AF-100.
3. Agarre el carrete vacío con una mano y el compartimento del carrete con la otra y tire del carrete hacia fuera.
4. Si la palanca **19**, Fig. O, de la base del alojamiento se desplaza, vuelva a colocarla en la posición correcta antes de introducir el nuevo carrete en el alojamiento.

Fig. O



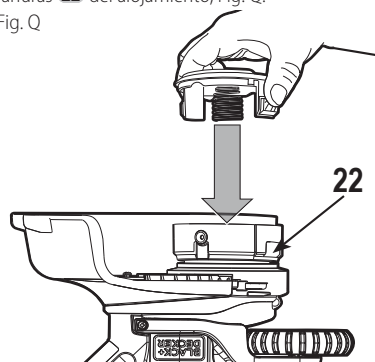
5. Elimine la suciedad y los restos de césped del carrete y el alojamiento.
6. Libere el extremo de la línea de corte y pase la línea por el orificio **21** Fig. P.

Fig. P



7. Coja el carrete nuevo y colóquelo en el eje **20** del alojamiento, Fig. O. Gire ligeramente el carrete hasta que quede perfectamente encajado. La línea debe sobresalir aproximadamente 5-3/8 pulg. (136 mm) del compartimento.
8. Alinee las lengüetas del tapón del carrete con las ranuras **22** del alojamiento, Fig. Q.

Fig. Q



9. Empuje la tapa hacia el compartimento, hasta que quede colocada correctamente.



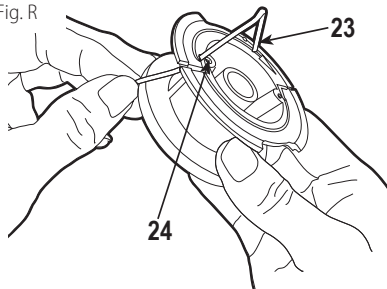
ADVERTENCIAS! Para no dañar la podadora/bordeadora, si la línea de corte sobresale de la hoja de corte, córtela para llegue justo hasta la hoja.

Rebobinado del Carrete Desde la Línea de Paquete (Fig. R, S, T)

Encontrará carretes de línea de corte de repuesto en su distribuidor de BLACK+ DECKER.

1. Desconecte la herramienta.
2. Retire el carrete vacío de la podadora tal como se describe en "SUSTITUCIÓN DEL CARRETE".
3. Retire cualquier resto de la línea de corte que haya quedado en el carrete.
4. Pliegue el extremo de la línea de corte a unos 3/4 pulg. (19 mm) **23**. Introduzca la línea de corte en una de las ranuras de anclaje de la línea **24** tal como se muestra en la Fig. R.

Fig. R



Nota: Tenga cuidado de que el hilo del carrete no se enrede. Sosténgalo bien con una mano en todo momento.

5. Introduzca el extremo de 3/4 pulg. (19 mm) de la línea de paquete en el orificio **25** del carrete que se encuentra junto a la ranura, como se muestra en la Fig. S. Asegúrese de que la línea quede ajustada contra el carrete, como se muestra en la Fig. T.

Fig. S

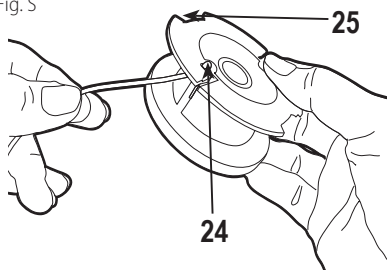
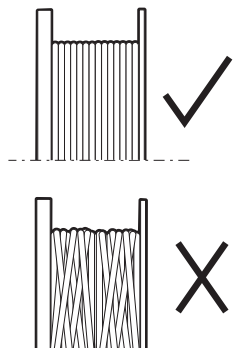


Fig. T



6. Enrolle la línea de corte en el carrete en la dirección que indica la flecha del carrete. Asegúrese de enrollar la línea de manera que no cuelgue y quede por capas. No la enrolle entrecruzada (Fig. T).
7. Cuando la línea de corte enrollada llegue hasta las hendiduras **24**, córtela (Fig. S).
8. Coloque el carrete en la podadora como se describe en "SUSTITUCIÓN DEL CARRETE".



ADVERTENCIAS: Antes de empezar a cortar, utilice únicamente el tipo de línea de corte apropiado.

PLATAFORMA DE CORTE - CM100



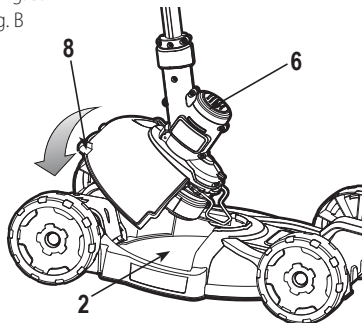
ADVERTENCIA: Lea y comprenda el manual del cortabordes de hilo y el manual de la plataforma de corte, antes de usar la plataforma de corte. En caso de no hacerlo, pueden producirse lesiones personales.

INSTALACIÓN

Colocar la Podadora/Bordeadora en la Plataforma de Corte (Fig. B y C)

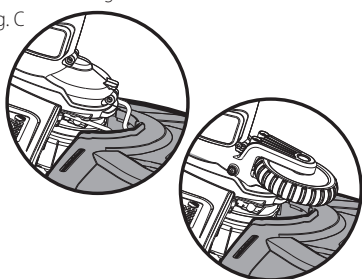
1. Deslice el fondo del cabezal de la podadora/bordeadora de hilo **6** por la parte delantera del alojamiento para podadora/bordeadora **2** y gire el protector de la podadora/bordeadora **8** hacia abajo en el alojamiento hasta que encaje en su posición, como se muestra en la Fig. B.

Fig. B



2. Si la podadora/bordeadora tiene una guía de hilo, esta debe quedar debajo de la plataforma.
3. Si la podadora/bordeadora tiene una guía de rueda, la guía debe quedar por encima de la plataforma, como se muestra en la Fig. C.

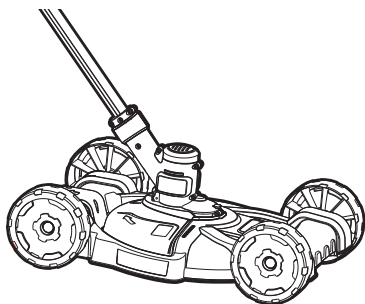
Fig. C



Nota: Compruebe que la línea de corte quede por debajo de la plataforma y no sobresalga por la parte superior.

4. Usando la empuñadura auxiliar y posterior de la podadora/bordeadora, levántela y compruebe que la plataforma de corte esté bien colocada.
5. La podadora/bordeadora debe estar en la posición que se muestra en la Fig. D.

Fig. D



6. Para sacar de la podadora/bordeadora de hilo de la plataforma de corte, pise la palanca de liberación **3** y levante la podadora/bordeadora como se muestra en las Fig. E y F.

Fig. E

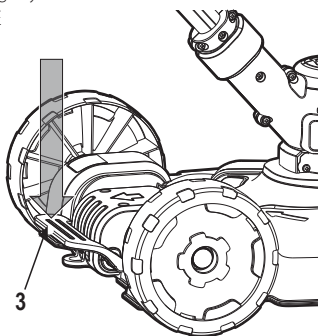
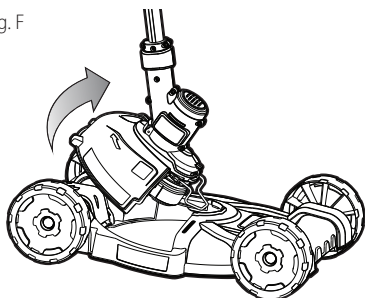


Fig. F



ADVERTENCIA: Dependiendo de la podadora/bordeadora de hilo y/o de la batería usada en la plataforma de corte, el conjunto puede quedar desequilibrado y caerse. Hay que tener cuidado si se usa en un terreno irregular o en una pendiente. La podadora/bordeadora debe sacarse de la plataforma de corte para guardarlo o cuando el usuario se aleja de él.

Instrucciones de Funcionamiento

Una vez que de la podadora/bordeadora esté colocada en la plataforma de corte, enciéndala según se indica en el manual de instrucciones de la podadora/bordeadora.

1. Aferre la empuñadura de la podadora/bordeadora y mueva la plataforma de corte hacia adelante en línea recta para asegurar un corte y una cobertura uniformes del césped, como se muestra en la Fig. G. No levante ni gire la plataforma de corte. Mantenga todas las ruedas en contacto con el suelo.

Fig. G



Nota: La plataforma puede moverse en largas líneas como un cortacésped tradicional o hacia adelante y hacia atrás como una aspiradora.

Nota: Cuando la hierba es alta, es posible que sean necesarias varias pasadas.

Ajuste de la Rueda

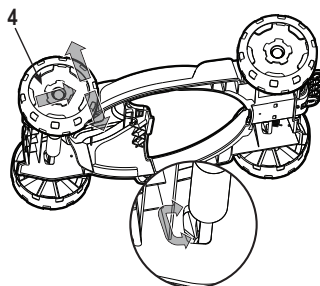


ADVERTENCIAS: Antes ajustar la altura de la plataforma de corte, compruebe que la podadora/bordeadora de hilo esté apagada y desconectada de la fuente de alimentación. La plataforma de corte tiene dos longitudes de corte, 1,6 pulg. (40 mm) y 2,4 pulg. (60 mm).

Ajustar la Altura de la Plataforma de Corte

1. Aferre la rueda **4** de la plataforma de corte y empújela hacia la parte frontal de la plataforma como se muestra en la Fig. H.

Fig. H

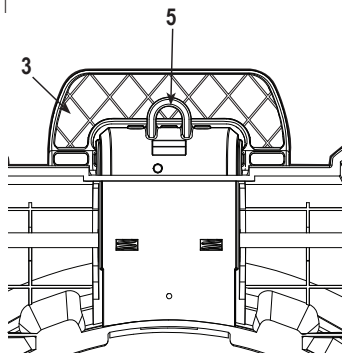


2. Después, deslice la rueda hacia arriba y abajo por la ranura en forma de U **5** (Fig. I) que está debajo de la

plataforma, para ajustar la altura. Mueva la rueda hacia arriba para obtener un corte del césped más corto o hacia abajo para un corte más largo.

3. Repita el procedimiento con cada rueda hasta que las cuatro ruedas queden ajustadas a la misma altura y totalmente en las ranuras superiores o inferiores.

Fig. I



Nota: Si no se colocan las ruedas a la misma altura, el corte resultará desparejo.

Nota: Puede resultar más fácil ajustar la altura de la plataforma de corte antes de colocar el cortabordes de hilo.

Almacenamiento

Para un fácil almacenamiento, la plataforma de corte puede colgarse en la pared (Fig. I).

1. Coloque un clavo o un tornillo en una pared, en el lugar que prefiera.
2. Cuelgue la plataforma de corte del clavo o del tornillo utilizando el gancho 5 situado debajo de la palanca de liberación 3.

MANTENIMIENTO

La herramienta de BLACK+DECKER se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y desconéctela de la fuente de alimentación antes de realizar ajustes o retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

- Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la máquina o herramienta y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.
- Limpie periódicamente el hilo de corte y el carrete con un cepillo suave o un paño seco.
- Utilice periódicamente un raspador sin filo para eliminar los restos de hierba y la suciedad acumulada debajo del protector.



¡Importante! Para garantizar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, la reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deberán efectuarse en centros de servicio autorizado u otras organizaciones de servicio calificado, que utilicen siempre refacciones idénticas.

LIMPIEZA



ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.



ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado.



¡Advertencia! El uso de cualquier accesorio no recomendado para emplearse con esta herramienta puede ser peligroso.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseché con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas. La normativa local puede ofrecer la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

DATOS TÉCNICOS

PODADORA/ BORDEADORA

MTE912

TIPO		AR	B2C	B3	B2	BR
Voltaje de entrada	V	220	220	120	220	127
Frecuencia	Hz	50	50	60	60	60
Potencia	W	800				
Velocidad sin carga	.../min (rpm)	7200 / 8200				
Peso (solo herramienta)	lbs (kg)	10,2 (4,6)				

CORTACESPED

CM100

Peso	lbs (kg)	4,6 (2,1)
------	----------	-----------

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ASEGÚRESE DE SEGUIR LAS REGLAS E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

PROBLEMA	SOLUCIÓN POSIBLE
La herramienta funciona lentamente.	Compruebe que el compartimento para el carrete puede girar sin problemas. Límpiolo con cuidado si fuera necesario.
	Compruebe que la línea de corte no sobresalga más de 136mm del carrete. Si sobresale, córtela de modo que sólo llegue hasta la altura de la hoja de la línea de corte.
La alimentación automática de la línea no funciona	Extraiga el tapón del carrete.
	Tire de la línea de corte hasta que sobresalga 5-3/8 pulg. (136 mm) del carrete. Si no se deja suficiente línea de corte del carrete, instale una nueva bobina de línea de corte.
	Compruebe que la línea no esté entrecruzada en el carrete como se muestra en la Fig. T. Si está entrecruzada, desenrolle la línea de corte y vuelva a enrollarla con cuidado para no se entrecruce
	Compruebe que el inicio de la línea esté tensado contra el carrete tal como se muestra en la Fig. T.
	Alinee las lengüetas de la tapa del carrete con las ranuras del compartimento.
	Empuje la tapa del carrete hacia el compartimento hasta que se coloque en su lugar correctamente.
	Si la línea de corte sobresale de la cuchilla de corte, córtela para que llegue justo hasta la cuchilla. Si la alimentación automática de la línea no funciona o el carrete está atascado, pruebe a hacer lo siguiente: • Limpie con cuidado el carrete y su compartimento. • Extraiga el carrete y compruebe si la palanca del compartimento puede moverse libremente. • Extraiga el carrete y desenrolle la línea de corte y, a continuación, vuelva a enrollarla correctamente. Vuelva a colocar el carrete en el compartimento.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Todos los Centros de Servicio de BLACK+DECKER cuentan con personal altamente capacitado dispuesto a brindar a todos los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Para mayor información acerca de nuestros centros de servicio autorizados y si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, comuníquese a su oficina local o visítenos en www.blackanddecker-la.com

Definições: Símbolos e Palavras de Alerta de Segurança

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos de alerta de segurança e palavras para o alertar para situações de risco e o risco de lesões pessoais ou danos materiais.



PERIGO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.



ATENÇÃO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.

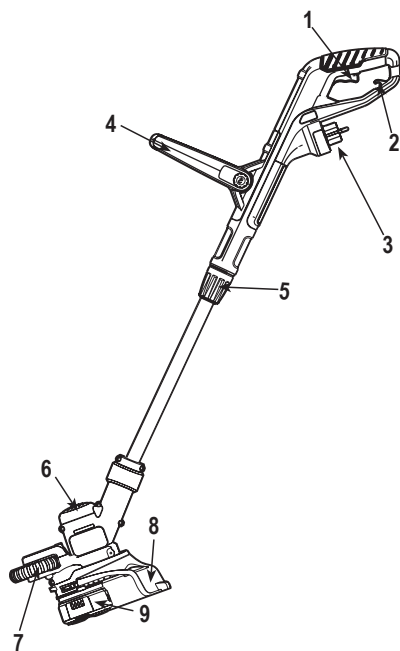


CUIDADO: Indica uma situação perigosa iminente que se não for evitada poderá causar morte ou lesão grave.



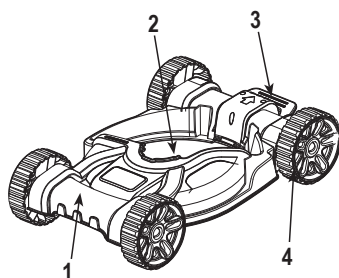
(Usado sem palavra) indica uma mensagem relacionada com segurança.

AVISO: Indica uma prática **não relacionada com lesão pessoal** que, se não for evitada, **pode** resultar em **dano de propriedade**.



MTE912

- 1 Interruptor para ligar/desligar
- 2 Presilha para fio
- 3 Tomada para extensão
- 4 Alça auxiliar
- 5 Colarinho
- 6 Carcaça do motor
- 7 Rueda de guia para orillado
- 8 Saia de proteção
- 9 Carrete



CM100

- 1 Plataforma de corte
- 2 Alojamiento para la podadora/bordeadora
- 3 Palanca de liberación
- 4 Ruedas ajustables



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e instruções. Se não seguir todas as instruções listadas abaixo, pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou lesões graves.



ATENÇÃO: Para reduzir o risco de lesão, leia o manual de instruções

NOTE: A imagem pode diferir ligeiramente da unidade real.

NÃO DEVOLVA ESTE PRODUTO NA LOJA,

entre em contato com o Centro de Serviço BLACK+DECKER mais próximo de sua localidade.

CONSERVE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Advertências gerais de segurança para ferramentas elétricas.

Advertência! Leia todas as advertências e instruções de segurança. Caso as advertências e instruções abaixo não sejam seguidas, podem ocorrer choques elétricos, incêndio e/ou lesões graves. Guarde todas as advertências e instruções para referência futura.

O termo "Ferramenta Elétrica" em todas as advertências listadas, abaixo se refere a ferramenta elétrica (com fio) operada por rede elétrica ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).



AVISO: Quando as ferramentas elétricas para jardim são utilizadas, é necessário sempre cumprir com as precauções de segurança básicas para reduzir os riscos de incêndio, descargas elétricas e lesões pessoais, entre elas:

- Antes de usar, certifique-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam todas as instruções de segurança e avisos incluídos neste manual.
- Guarde estas instruções e revise-as frequentemente antes de usar o dispositivo ou instruir outras pessoas.
- Para reduzir sua exposição às substâncias químicas, utilize equipamento de segurança aprovado, como máscaras para pó especialmente desenhadas para filtrar partículas microscópicas.
- Lave as mãos depois de utilizar a ferramenta.
- Utilize proteção auditiva adequada enquanto usar a ferramenta. Em certas condições e dependendo do período de tempo que for usado, o barulho provocado por este produto pode ocasionar perdas auditivas.

Normas de Segurança/Definições

É importante para você ler e entender este manual. As informações nele contidas são para proteger **SUA SEGURANÇA** e **EVITAR PROBLEMAS**. Os símbolos abaixo são usados para ajudá-lo a reconhecer essas informações.



PERIGO: Indica uma situação iminentemente perigosa, que se não for evitada resultará em morte ou ferimentos graves.



ATENÇÃO: Indica uma situação potencialmente perigosa, que se não for evitada pode resultar em morte ou ferimentos graves.



CUIDADO: Indica uma situação potencialmente perigosa, que se não for evitada pode resultar em ferimentos leves ou moderados.



AVISO: Usado sem o símbolo de alerta indica uma situação potencialmente perigosa, que se não for evitada pode resultar em danos à propriedade.

Segurança na Área de Trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.
- b) **Não trabalhe com ferramentas elétricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem provocar incêndios de poeiras ou vapores.
- c) **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica.** As distrações podem dar origem e fazer com que perca o controle da ferramenta.

Segurança Elétrica

- d) **a. O plug da ferramenta elétrica deve encaixar na tomada. O plug não deve ser modificado de modo algum. Não utilize quaisquer plugs adaptadores com ferramentas elétricas ligadas à terra.** Plugs sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques elétricos.
- e) **b. Evite que o corpo entre em contato com superfícies ligadas à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores.** Existe um maior risco de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- f) **c. As ferramentas elétricas não podem ser expostas a chuva nem a umidade.** A penetração de água na ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.
- g) **d. Manuseie o cabo com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar o plug da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques elétricos.
- h) **e. Quando trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim.** A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques elétricos.
- i) **f. Se for inevitável trabalhar com uma ferramenta elétrica num local úmido, utilize um Dispositivo de Corrente Residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança Pessoal

- j) **Mantenha-se atento, observe o que está fazendo e seja prudente ao trabalhar com a ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas elétricas poderá causar graves lesões.
- k) **Utilize equipamentos de proteção. Use sempre óculos de proteção.** Use equipamentos de proteção como, por exemplo, máscara anti-poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protetor auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta elétrica, reduz o risco de lesões.
- l) **Evite partidas repentinas. Certifique-se de que o botão está desligado antes de ligar a ferramenta à corrente elétrica e/ou a bateria, pegando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no botão ou ligar ferramentas elétricas à tomada com o interruptor na posição de ligado pode dar origem a acidentes.
- m) **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste que se encontre numa peça rotativa da ferramenta elétrica poderá causar lesões.
- n) **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, será mais fácil controlar a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- o) **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha os cabelos, roupas e luvas afastadas das peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ficar presos nas peças em movimento.

Uso e Cuidados Com a Ferramenta Elétrica

- p) **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para o trabalho pretendido.** A ferramenta elétrica correta realizará o trabalho da melhor forma e com mais segurança, com a potência com que foi projetada.
- q) **Não utilize a ferramenta elétrica se o botão liga/desliga não funcionar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o botão é perigoso e terá de ser reparado.
- r) **Desligue o plug da tomada e/ou a bateria da tomada antes de proceder qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.**
- s) **Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de uma partida repentina da ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- t) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhadas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afetar o**

funcionamento das ferramentas elétricas. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica. Muitos acidentes tem como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.

- u) **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com a manutenção adequada e as extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- v) **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes das normas de utilização podem resultar em situações perigosas.

Serviço

- w) **Peça a um técnico para fazer a manutenção de sua ferramenta elétrica utilizando apenas peças de reposição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica será mantida.

Segurança Elétrica

 Sua Ferramenta tem isolamento duplo, portanto, não é necessário o uso de fio terra. Sempre verifique a voltagem da rede elétrica que corresponda a voltagem da placa de classificação.

 **ADVERTÊNCIA! Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou seu representante ou por uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar perigos.** Se o cabo for reparado ou substituído por uma pessoa qualificada, mas não autorizada pela BLACK+DECKER, a garantia será perdida.

Rótulos da Ferramenta

A etiqueta de sua ferramenta pode incluir os seguintes símbolos. Os símbolos e suas definições são as seguintes.

V..... volts	 Construção Classe II (isolamento duplo)
Hz.....hertz	
min.....minutos	
— ou CD.....correte direta	no.....Velocidade sem carga
Classe I construção (aterrada)	n.....velocidade nominal
.../min.....revoluções por minuto	terminal de aterramento
BPM.....toques por minuto	símbolo de alerta de segurança
IPM.....toques por minuto	radiação visível
RPM.....revoluções por minuto	
sfpm..... pé de superfície por minuto	proteção respiratória
SPM.....toques por minuto	use proteção para olhos
A.....amperes	use proteção auditiva
W.....watts	
~ ou CA.....corrente alternada	
~ ou CA/CD...corrente direta ou alternada	

 leia o manual de instruções



Antes de revisar um cabo danificado, retire sempre o plugue da tomada de corrente. Tenha cuidado em não utilizar o cortador se o cabo estiver danificado.



Tenha cuidado com os objetos que saem voando.



Mantenha outras pessoas afastadas da zona de corte.



Não exponha o aparelho à chuva nem à umidade.



Diretiva 2000/14/CE sobre a potência acústica garantida.

AVISO DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA: Quando utilizar o aparelho, você deve seguir as normas de segurança. Para sua própria segurança e a de outras pessoas, leia estas instruções antes de utilizar o aparelho.

Utilização da Máquina

Tenha sempre muito cuidado ao utilizar a máquina.

- Nunca permita que crianças nem pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina.
- Nunca utilize a máquina quando outras pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação estiverem por perto.
- É necessária uma supervisão estrita quando a máquina for usada perto de crianças.
- Esta máquina não foi projetada para ser utilizada por crianças nem por pessoas com deficiência sem a devida supervisão.
- Esta máquina não é um brinquedo.
- Utilize-a exclusivamente à luz do dia ou com iluminação artificial adequada.
- Utilize-a exclusivamente em lugares secos.
- Se a máquina começar a vibrar anormalmente ou se você bater em um objeto estranho, desligue o remove o plugue do soquete. Verifique se há algum danificar o aparelho, substituir ou reparar peças danificadas, verificar e apertar as peças soltas.
- Evite usar a máquina em condições de mau tempo, especialmente quando houver risco de raios.
- Tenha cuidado para não molhar a máquina.
- Não a submerja na água.
- Não abra a carcaça. As peças do interior do aparelho não podem ser reparadas pelo usuário.
- Não utilize a máquina em um entorno com perigo de explosão, no qual existam líquidos, gases ou materiais em pó inflamáveis.
- Para evitar danificar os plugues ou os fios, nunca puxe o plugue pelo fio para retirá-lo da tomada.

Segurança para Outras Pessoas

- Nunca permita que crianças nem pessoas com deficiência física, sensorial ou mental, pessoas que não tiverem experiência nem conhecimentos ou que não estiverem familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. As normas locais podem restringir a idade do usuário.
- Crianças não devem brincar com esta máquina. Crianças não deverão realizar tarefas de limpeza e manutenção da máquina, exceto sob supervisão.

Riscos Residuais

O uso desta ferramenta pode produzir riscos residuais adicionais não incluídos nas advertências de segurança anexas. Esses riscos podem ser gerados pelo uso incorreto, prolongado etc.

O cumprimento das normas de segurança correspondentes e o uso de dispositivos de segurança não evitam certos riscos residuais. Esses riscos incluem:

- Lesões produzidas pelo contato com peças móveis ou giratórias;
- Lesões produzidas ao fazer a troca de qualquer peça, lâmina ou acessório;
- Lesões produzidas ao usar uma ferramenta por tempo prolongado. Se utilizar uma ferramenta por tempo muito prolongado, faça pausas com frequência;
- Deterioro auditivo;
- Riscos para a saúde produzidos por respirar o pó gerado ao usar a ferramenta (por exemplo: nos trabalhos com madeira, especialmente carvalho, faia e aglomerados de densidade média).

Vibração

Os níveis da emissão de vibrações declarados na seção de características técnicas foram calculados de acordo com um método de teste padrão estabelecido pela norma EN50636 e podem ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.



ADVERTÊNCIA: O nível da emissão de vibrações durante o funcionamento real da ferramenta elétrica pode diferir do nível declarado conforme a utilização da ferramenta. O nível das vibrações pode superar o valor declarado.

Ao avaliar a exposição às vibrações, a fim de determinar as medidas de segurança exigidas pela norma 2002/44/CE para proteger as pessoas que utilizam periodicamente ferramentas elétricas no entorno laboral, devemos levar em conta a estimativa da exposição às vibrações, condições de uso reais e o modo de uso da ferramenta, bem como os passos do ciclo de funcionamento, como, por exemplo, o número de vezes que a ferramenta é desligada, o tempo que está parada e o tempo de acionamento.

Após a Utilização

- Quando a máquina não estiver sendo usada, deve ser guardada em um lugar seco, bem ventilado e fora do alcance das crianças.

PORTUGUÊS

- As crianças não devem ter acesso a máquinas guardadas.
- Ao guardar ou transportar a máquina em um veículo, ela deverá ser colocada no porta-malas ou amarrada, para evitar movimentos produzidos por mudanças repentinas na velocidade ou direção do veículo.

Inspeções e Reparações

- Antes de utilizar a máquina, comprove que não tenha peças danificadas nem defeituosas. Verifique que não haja peças quebradas nem outros defeitos que possam afetar o funcionamento do aparelho.
- Não utilize a máquina se alguma de suas peças estiver danificada ou defeituosa.
- Solicite a reparação ou substituição das peças danificadas ou defeituosas ao serviço técnico autorizado.
- Nunca tente retirar nem substituir nenhuma peça que não tiver sido especificada neste manual.

Fios de Extensão

Certifique-se de que o fio de extensão está em boas condições. Quando usar uma extensão, verifique se tem o calibre adequado, por segurança e para evitar perdas de potência e superaquecimento. A tabela mostra o calibre correto que deve ser utilizado de acordo com o comprimento e a corrente elétrica indicados na placa de identificação da ferramenta.

Em caso de dúvidas, utilize o calibre seguinte Quanto menor for o número do calibre, maior será o calibre.

Calibre mínimo para cables de extensión					
Tensão		Longitud del cable en metros (m)			
120 V - 127V		0 - 7	7 - 15	15 - 30	30 - 50
220 V		0 - 15	15 - 30	30 - 60	60 - 100
Amperios		Sección do cabo nominal mínimo em milímetros quadrados (mm²)			
Mais de	No mais de				
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0
12	16	2,5	4,0	Não recomendado	

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS
PARA PODADORES/BORDEADORES

 **ADVERTÊNCIA:** Uma vez que o motor tiver sido desligado, os elementos de cortes seguirão girando.

- Procure se familiarizar com os controles e o uso correto da máquina.
- Antes de utilizar o fio e a extensão, verifique que não estejam danificados, desgastados nem deteriorados. Se algum fio for danificado durante a utilização do produto, desligue o aparelho da corrente imediatamente. **NÃO TOQUE NO FIO ANTES TER DESLIGADO O APARELHO DA CORRENTE ELÉTRICA.**
- Não utilize a máquina se o fio ou extensão estiverem danificados ou desgastados.

- Antes de utilizar a máquina e após qualquer pancada ou queda, verifique se mostra sinais de desgaste ou dano e repare-a, se necessário.
- Verifique sempre que as aberturas de ventilação não contenham resíduos. Utilize sapatos resistentes para proteger os pés.
- Use calças compridas para proteger as pernas.
- Antes de usar a máquina, verifique que a área que vai podar não contenha galhos, pedras, arames nem qualquer outro tipo de obstáculo.
- Use a máquina sempre na posição vertical, com o fio de corte perto do solo. Não ligue a máquina em nenhuma outra posição.
- Seja precavido e mantenha o equilíbrio a todo momento. Mantenha-se sempre firmemente apoiado em rampas e nunca corra.
- Não trabalhe em rampas pronunciadas. Trabalhe no sentido transversal à rampa, não acima nem abaixo.
- Mova a máquina lentamente ao utilizá-la. Lembre-se que a grama recém-cortada estará úmida e escorregadia.
- Nunca atravesse caminhos de cascalho nem pavimentados com a máquina em funcionamento.
- Nunca toque nas peças móveis e perigosas antes de desligar a máquina da corrente nem antes de terem parado totalmente.
- Nunca toque no fio de corte enquanto a máquina estiver em funcionamento.
- Não apoie o aparelho até que o fio de corte tenha parado completamente.
- Utilize exclusivamente o tipo de fio de corte apropriado. Nunca utilize linhas de corte nem fios metálicos.
- Tenha cuidado para não tocar a lâmina do fio de corte.
- Tenha muito cuidado de manter o fio de corrente longe do fio de corte. Fique sempre atento à localização do fio de corrente.
- Mantenha as mãos e os pés sempre longe do fio de corte, especialmente ao ligar o motor.
- Nunca utilize a máquina se os protetores estiverem danificados ou se não estiverem no lugar.
- Tome precauções contra as lesões causadas por qualquer dispositivo instalado para cortar o fio. Após estender o novo fio de corte, coloque a máquina novamente na posição normal de funcionamento antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aparador se os fios de corrente estiverem danificados ou desgastados.
- Mantenha as extensões longe dos elementos de corte.

MONTAGEM

 **ADVERTÊNCIA:** Antes de armar o aparelho, comprove que esteja desligado e desconectado da corrente.

 **ADVERTÊNCIA:** Leia e procure entender o manual do bordeador de fio e o manual da base de corte antes de usá-los. Caso contrário, podem haver lesões pessoais.

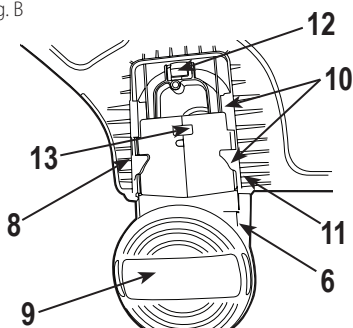
! **ADVERTÊNCIA:** O uso de qualquer ferramenta não recomendada pela BLACK+DECKER com este acessório pode ser perigoso.

! **ADVERTÊNCIA:** Inspeção a área a ser cortada e retire qualquer pedra, galho, corda ou objeto em forma de corda que puder enroscar-se no fio de corte ou no carretel. Desligue o interruptor e deixe o batedor parar totalmente antes de atravessar caminhos, ruas, terraços ou solos de cascalho.

Colocação do protetor (Fig. B e C)

1. Vire o podador/batedor de cabeça para baixo **9**.
2. Retire o parafuso do protetor com uma chave de fenda (não fornecida).
3. Vire o protetor **8** e deslize totalmente sobre a carcaça do motor **6**. Verifique que as linguetas **10** do protetor encaixem nas saliências **11** do compartimento do motor, como mostra a Fig. B. A lingueta de bloqueio **25** deve ficar encaixada na ranhura da carcaça **26**.

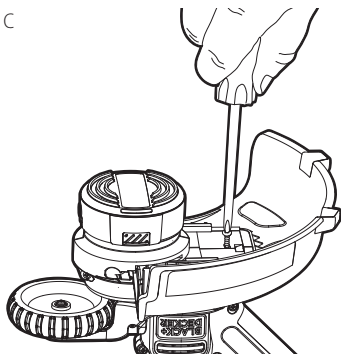
Fig. B



4. Continue deslizando o protetor até ouvir que encaixa no lugar.
5. Introduza o parafuso do protetor, apertando bem, como mostra a Fig. C, para finalizar a montagem do protetor.
6. Uma vez colocado, retire a capa do fio de corte situada na borda do protetor.

! **ADVERTÊNCIA:** Nunca utilize a ferramenta sem o protetor no lugar correto e firmemente aparafusado.

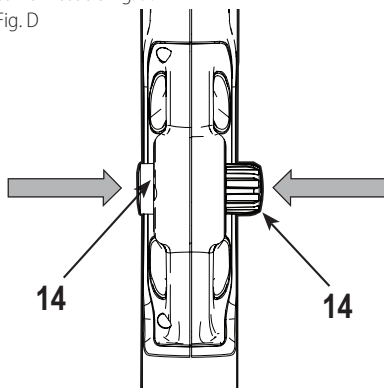
Fig. C



Colocação da empunhadura auxiliar (Fig. D, E e F)

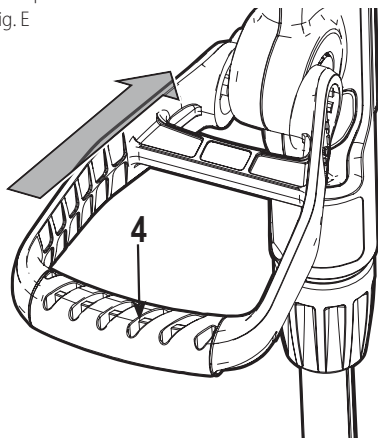
1. Para instalar a empunhadura auxiliar **4**, pressione os botões **9** em ambos os lados do compartimento superior, como mostra a Fig. D.

Fig. D



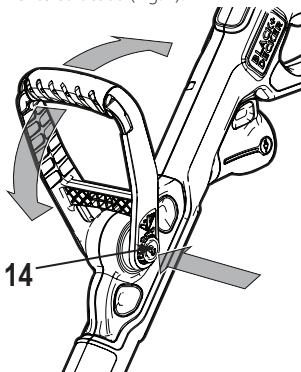
2. Coloque a empunhadura como mostra a Fig. E, fazendo com que coincidam a parte nervurada da empunhadura com o botão nervurado. Empurre parcialmente a empunhadura para que encaixe nos botões para retirar a mão.

Fig. E



3. Empurre a empunhadura para introduzi-la completamente no compartimento e empurre-a pouco a pouco, até estar corretamente colocada (Fig. F).

Fig. F

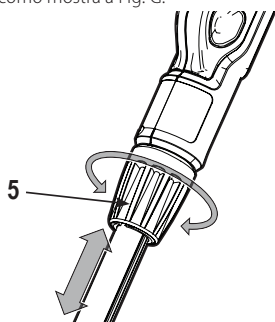


PORTUGUÊS

4. Para subir ou descer a empunhadura, aperte o botão **13** e levante ou abaixe a empunhadura.
5. A empunhadura deve ser ajustada de forma que o braço dianteiro fique reto quando o podador/bordeador estiver na posição de trabalho.

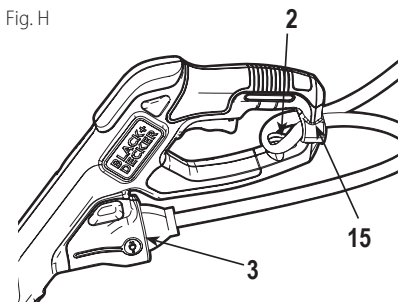
Ajuste da Altura (Fig. G)

1. A altura total do podador/bordeador pode ser ajustada afrouxando o colarinho **5** girando no sentido indicado pela seta, como mostra a Fig. G.
2. Levante ou abaixe a carcaça superior. Quando chegar na altura desejada, aperte o colarinho, girando no sentido oposto, como mostra a Fig. G.



Colocação da Extensão (Fig. H)

1. A empunhadura possui uma presilha **2** para a extensão, para evitar que o fio se desconecte.
2. Para usar esta função, só precisa dobrar o fio da extensão a umas 8 pol. (203 mm) da extremidade e introduzi-lo na abertura **14** da empunhadura, como mostra a Fig. H.
3. Enganche o laço dobrando o fio na presilha **2**. Puxe suavemente o fio para verificar que está firmemente encaixado na empunhadura do podador/bordeador.
4. Introduza o plugue da extensão na tomada do fio de corrente **3**.



Liberação do Fio de Corte

Durante a transportação, o fio de corte se mantém amarrado no compartimento do carretel.

⚠️ ADVERTÊNCIA: Antes da montagem, desconecte o podador da corrente elétrica.

1. Retire a fita que amarra o fio de corte no compartimento do carretel.

2. Consulte a seção “Substituição do carretel” para ler as instruções sobre como retirar o carretel.

Posição Correta das Mãos

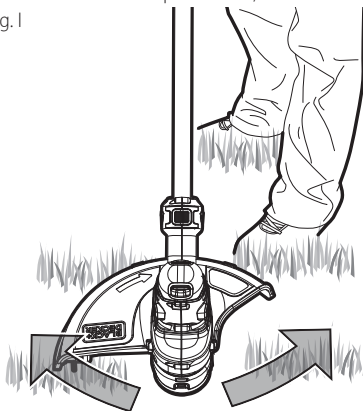
A posição correta das mãos exige que uma delas seja colocada na empunhadura principal e a outra na empunhadura auxiliar **4**.

Ligar e Desligar

Para ligar o podador/bordeador, aperte o interruptor **4**. Para desligar, solte o gatilho

USO

1. Uma vez que o aparelho estiver ligado, incline-o e mova-o lentamente de um lado para o outro, como mostra a Fig. I.



2. Mantenha uma distância mínima de 2 pés (60 cm) entre o protetor **8** e seus pés, como mostra a Fig. J.



3. Mantenha um ângulo de corte entre 5° e 10°, como mostra a Fig. K. Não exceda 10°. Corte com a ponta do fio de corte.



4. Para manter a distância das superfícies rígidas, utilize a roda de corte 7.
5. Para conseguir manter essa distância, ajuste a altura total do podador/bordeador como mostra a Fig. G.

Mudança para o Modo de Bordeador (Fig. L)

O podador/bordeador pode ser utilizado no modo de corte de borda, para cortar a grama que sobressai nas bordas ou canteiros.



ADVERTÊNCIA: Desligue o plugue da corrente antes de fazer qualquer ajuste.e.

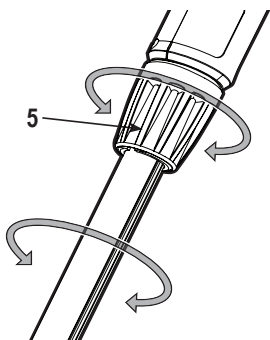


ADVERTÊNCIA: Ao utilizar a máquina como podador, a linha pode chegar a expulsar pedaços de metal e outros objetos a grande velocidade. O podador e o protetor foram projetados para reduzir riscos. Porém, COMPROVE que esteja pelo menos a 32,8 jardas (30 cm) de distância de outras pessoas ou animais de estimação.

1. Para usar o aparelho como bordeador de manutenção, gire o colarinho 5, como mostra a Fig. L.
2. Segure o eixo metálico e gire a carcaça inferior 180°, como mostra a Fig. L.
3. Gire novamente o colarinho até estar bem apertado.

Nota: O eixo metálico e a carcaça vão girar num único sentido.

Fig. L



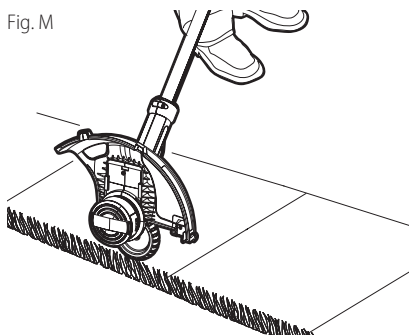
4. Para retornar à posição de podador, afrouxe o colarinho de bloqueio e gire novamente 180° a carcaça inferior.

Bordas (Fig. M)

Pode-se obter resultados ótimos de corte nas bordas de mais de 2 pol. (50 mm) de profundidade. Não use o bordeador para fazer valetas.

1. Utilizando a roda-guia para bordear 7 ou o protetor do fio de corte, guie o bordeador como mostra a Fig. M.
2. Coloque a roda-guia para bordear 7 na borda da calçada ou qualquer outra superfície rígida para que o fio de corte fique por cima da grama ou da área de solo que vai cortar.

Fig. M



Nota: O sistema de alimentação automática não funciona corretamente se a roda de bordear não for utilizada.

Nota: O fio de corte se desgastará mais do que o normal se a roda de bordear for colocada muito longe da borda da grama, sobre a superfície rígida abrasiva.

3. Para fazer uma poda mais profunda, incline levemente o podador.
4. Volte à posição de podador afrouxando o colarinho de bloqueio 5 girando novamente a carcaça inferior 180°.
5. A ferramenta trava na posição de corte.

Alimentação do Fio

O aparador de grama utiliza um fio de nylon REDONDO de 0,065" (1,65 mm) de diâmetro para cortar rápida e facilmente grama e ervas daninhas. O fio de corte sofrerá maior desgaste e será necessária maior alimentação se o corte for realizado próximo às superfícies abrasivas, ou se ervas daninhas mais grossas são cortadas. Com o uso do aparador de grama, o fio ficará mais curto devido ao desgaste. Bata suavemente a unidade no chão para voltar ao comprimento correto do fio.

Conselhos Úteis para o Corte

- Use a ponta do fio de nylon para cortar; não force o cabeçote do fio introduzindo-o na grama sem cortar.
- As cercas de arame e valas provocam um desgaste maior do fio de nylon, inclusive chegando a parti-lo. As paredes de pedra e tijolos, os meios-fios e a madeira também podem desgastar o fio rapidamente.
- Não deixe que a tampa do carretel fique se arrastando na terra ou outras superfícies.
- Se a grama estiver muito alta, faça cortes de cima para baixo e não corte mais de 1 pé (30 cm) de altura de cada vez.
- Mantenha o podador baixo ao movê-lo da esquerda para a direita. Isto evitará que resíduos sejam lançados em direção ao usuário.
- Evite árvores e arbustos. A cortiça das árvores, as molduras de madeira e os postes das cercas podem ser danificados facilmente pelo fio de nylon. Isto evitará que resíduos sejam lançados em direção ao usuário.

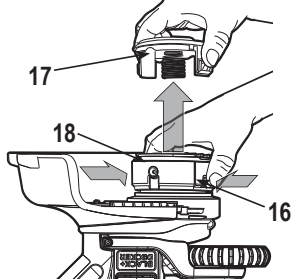
Substituição do carretel (Fig. N, O, P e Q)



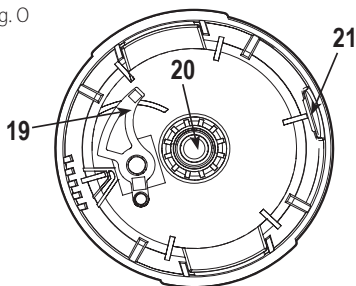
ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, desligue a máquina e retire o plugue da tomada

antes de realizar qualquer ajuste ou de colocar ou retirar acessórios. O acionamento acidental pode causar lesões.

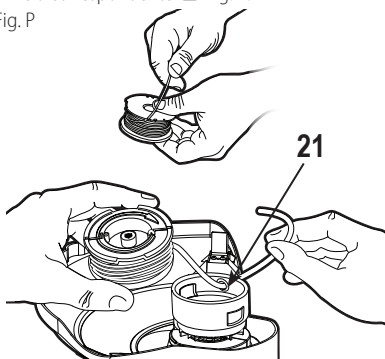
1. Aperte as linguetas **15** e retire a tampa do carretel **25** de seu compartimento **16** no cabeçote do podador (Fig. N).
Fig. N



2. Para obter melhores resultados, substitua o carretel com o modelo AF-100 da BLACK+DECKER.
3. Segure o carretel vazio com uma mão e o compartimento do carretel com a outra e puxe o carretel para fora.
4. e a alavanca **17**, Fig. O, da base do compartimento sair do lugar, torne a colocá-la na posição correta antes de introduzir o novo carretel no compartimento.
Fig. O



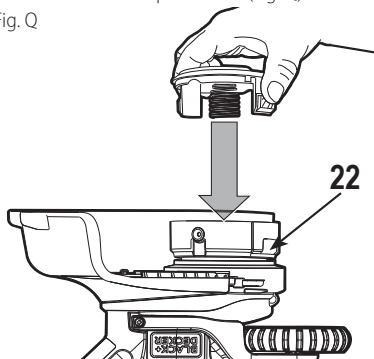
5. Elimine a sujeira e restos de grama do carretel e do compartimento.
6. Solte a extremidade do fio de corte e passe o fio pelo orifício correspondente **19** Fig. P.
Fig. P



7. Segure o carretel novo e coloque-o no eixo **18** do compartimento (Fig. O). Gire levemente o carretel até estar totalmente encaixado. A linha deve sobressair por aproximadamente 5-3/8 de pol. (136 mm) do compartimento.

8. Alinhe as linguetas da tampa do carretel com as ranhuras **20** do compartimento (Fig. Q).

Fig. Q



9. Empurre a tampa no compartimento até estar corretamente colocada.

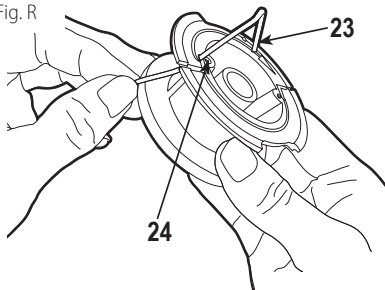


ADVERTÊNCIA: Para não danificar o podador/bordeador, se o fio de corte sobressair da lâmina de corte, corte-o para que fique rente com a lâmina.

Rebobinamento do Carretel com Fio Empacotado (Fig. R, S e T)

Você poderá encontrar carretéis de fio de corte no distribuidor da BLACK+DECKER.

1. Desligue a ferramenta da corrente.
2. Retire o carretel vazio do podador como foi descrito na seção "SUBSTITUIÇÃO DO CARRETEL".
3. Retire o que sobrar do fio de corte no carretel.
4. Dobre o fio de corte novo a uns 3/4 de polegada (19 mm) da extremidade **21**. Introduza o fio em uma das ranhuras de fixação do fio **22** como mostra a Fig. R.
Fig. R



Nota: Tenha cuidado para não embarçar o fio do carretel. Segure bem com uma mão durante todo o tempo.

5. Introduza a extremidade do fio empacotado dobrada a 3/4 de pol. (19 mm) no orifício **23** do carretel que está junto da ranhura, como mostra a Fig. S. Verifique que o fio fique bem ajustado no carretel, como mostra a Fig. T.

Fig. S

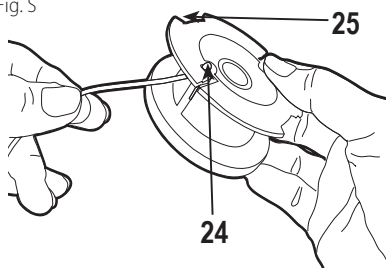
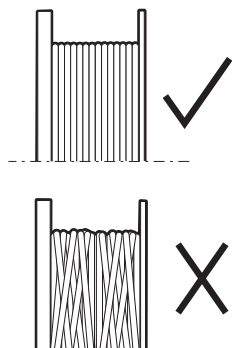


Fig. T



6. Enrole o fio no carretel na direção indicada pela seta. Procure enrolar o fio de maneira que não fique solto nem em camadas. Não enrole cruzando (Fig. T).
7. Quando o fio de corte enrolado chegar nas aberturas **24**, corte o que sobrar (Fig. S).
8. Coloque o carretel no podador, como foi descrito na seção "SUBSTITUIÇÃO DO CARRETEL".



ADVERTÊNCIA: Antes de começar a podar, utilize somente o tipo de fio de corte apropriado.

PLATAFORMA DE CORTE - CM100



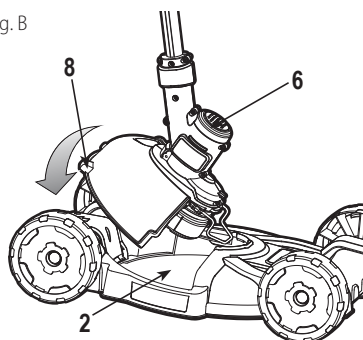
ADVERTÊNCIA: Leia e entenda o manual do cortador de linha e o manual da plataforma de corte antes de usar a plataforma de corte. Não fazer isso pode resultar em ferimentos pessoais.

INSTALAÇÃO NA BASE

Colocação do Podador/Bordeador na Base de Corte (Fig. B e C)

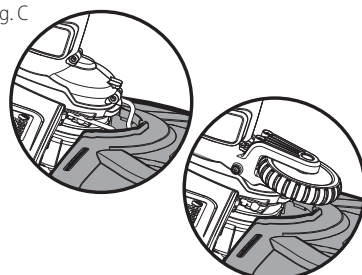
1. Deslize o fundo do cabeçote do podador/bordeador **31** na parte dianteira do compartimento para podador/bordeador **28** e gire o protetor do podador/bordeador **32** para baixo no compartimento, até se encaixar na posição correta, como mostra a Fig. B.

Fig. B



2. Se o podador/bordeador tiver uma guia de fio, ela deverá ficar embaixo da base.
3. Se tiver uma roda-guia, ela deverá ficar em cima da base, como mostra a Fig. C.

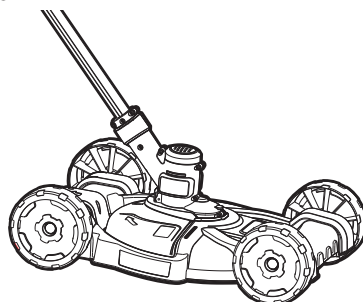
Fig. C



Nota: Verifique que o fio de corte fique embaixo da base e não sobressaia na parte superior.

4. Usando a empunhadura auxiliar do podador/bordeador, levante-o e verifique que a base de corte esteja bem colocada.
5. O podador/bordeador deve estar na posição mostrada na Fig. D.

Fig. D



6. Para tirar o podador/bordeador da base, pise na alavanca de liberação **3** e levante o podador/bordeador como mostram as Fig. E e F.

Fig. E

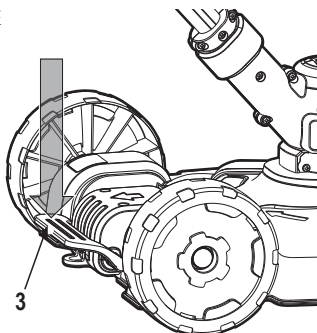
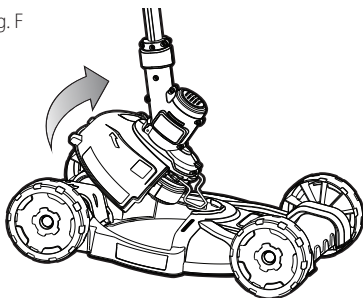


Fig. F



ADVERTÊNCIA: Dependendo do podador/bordeador e/ou da bateria usada na base de corte, o conjunto pode chegar a ficar desequilibrado e virar de lado. Deve-se ter cuidado se for usado em um solo irregular ou numa rampa. O podador/bordeador deve ser retirado da base no momento de guardar ou quando o usuário não estiver por perto.

Instruções de Operação

Após o podador/bordeador ter sido colocado na base de corte, ligue conforme indicado no manual de instruções do podador/bordeador.

1. Segure a empunhadura do podador/bordeador e empurre a base de corte para a frente em linha reta para garantir um corte e uma cobertura uniformes da grama, como mostra a Fig. G. Não levante nem gire a base de corte. Mantenha todas as rodas em contato com o solo.



Nota: A base pode ser empurrada em linhas compridas, como um cortador de grama convencional, ou para a frente e para trás, como um aspirador de pó.

Nota: Quando a grama estiver muito alta, é provável que seja necessário passar novamente várias vezes.

Ajuste das Rodas

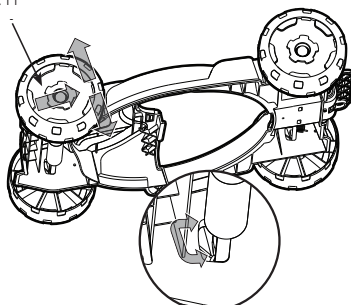


ADVERTÊNCIA: Antes de ajustar a altura da base de corte, verifique se o podador/bordeador está desligado e desconectado da tomada. A base tem duas longitudes de corte: 1,6 pol. (40 mm) e 2,4 pol. (60 mm).

Ajuste da Altura da Base de Corte

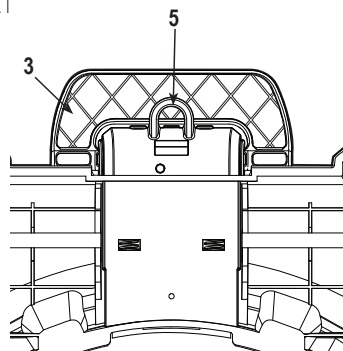
1. Segure uma das rodas **30** da base e empurre-a para a frente da base, como mostra a Fig. H.

Fig. H



2. Depois disso, deslize a roda para cima ou para baixo na ranhura em forma de U (Fig. I) que está debaixo da base para ajustar a altura. Suba a roda para obter um corte mais curto ou desça para ter um corte maior.
3. Repita o procedimento com as outras rodas até as quatro rodas terem sido ajustadas na mesma altura.

Fig. I



Nota: Se as rodas não estiverem todas na mesma altura, o corte será irregular.

Nota: Pode ser mais fácil ajustar a altura da base de corte antes de colocar o podador/bordeador de fio.

Armazenamento

Para o fácil armazenamento, a base pode ser pendurada numa parede (Fig. I).

1. Ponha um prego numa parede, no seu lugar de preferência.
2. Pendure a base de corte no prego ou parafuso usando o gancho **5** situado debaixo da alavanca de liberação **3**.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta BLACK+DECKER foi desenvolvida para funcionar por um longo período de tempo com manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.



ADVERTENCIA: Para reduzir o risco de ferimentos graves, desligue a ferramenta e desconecte-a da fonte de alimentação antes de fazer ajustes ou remover/installar dispositivos ou acessórios. Um arranque acidental pode causar ferimentos.

- Limpe periodicamente as aberturas de ventilação da máquina ou ferramenta e do carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe periodicamente a carcaça do motor com um pano úmido. Não utilize limpadores abrasivos ou a base de solventes.
- Limpe periodicamente o fio de corte e o carretel com uma escova suave ou um pano seco.
- Utilize periodicamente uma espátula cega para eliminar os resíduos de grama e a sujeira acumulada debaixo do protetor.



IMPORTANTE! Para assegurar a **SEGURANÇA** e **CONFIABILIDADE** do produto, os reparos, manutenção e ajustes (exceto os listados neste manual) devem ser executados por centros de serviço autorizados ou outras empresas de serviço qualificadas, sempre utilizando peças de reposição idênticas.

LIMPIEZA



ADVERTENCIA: Sobre sujeira e poeira de todos os dutos de ventilação com ar seco, pelo menos uma vez por semana. Para reduzir o risco de ferimentos, sempre use proteção para os olhos aprovada pela ANSI Z87.1 ao realizar esta tarefa.



ADVERTENCIA: Nunca use solventes ou outros produtos químicos abrasivos para limpar peças não metálicas da ferramenta. Esses produtos químicos podem enfraquecer os materiais plásticos usados nessas peças. Use um pano umedecido apenas com água e sabão neutro. Nunca permita que o líquido penetre dentro da ferramenta ou mergulhe qualquer das partes em um líquido.

ACESSÓRIOS

Há uma variedade de acessórios encontrados em centros de serviço autorizados recomendados para o uso com sua ferramenta.



CUIDADO! O uso de qualquer acessório não recomendado para esta ferramenta pode ser perigoso.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



Coleta Seletiva. Este produto não deve ser descartado junto com o lixo doméstico normal. Caso ache necessário que seu produto BLACK+DECKER seja substituído, ou caso não seja mais útil para você, não jogue-o fora junto com o lixo doméstico normal. Disponibilize este produto para coleta seletiva.



A coleta seletiva de produtos e embalagens usadas permite que os materiais sejam reciclados e utilizados novamente. A reutilização de materiais reciclados ajuda a prevenir poluição ambiental e reduz a demanda de matéria prima. Regulamentos locais podem prever a coleta seletiva de produtos elétricos, em lixeiras municipais ou pelo vendedor ao comprar um produto novo.

DADOS TÉCNICOS

APARADOR DE GRAMA		MTE912				
TIPO		AR	B2C	B3	B2	BR
Tensão de entrada	V	220	220	120	220	127
Frequência	Hz	50	50	60	60	60
Potência	W	800				
Velocidade sem carga	.../min (rpm)	7200 / 8200				
Peso (só ferramenta)	lbs (kg)	10,2 (4,6)				
CORTADOR DE GRAMA		CM100				
Peso	lbs (kg)	4,6 (2,1)				

DETECTANDO PROBLEMAS

CERTIFIQUE-SE DE SEGUIR AS REGRAS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PROBLEMA	POSSÍVEL SOLUÇÃO
O aparelho está funcionando lentamente.	Verifique se o compartimento do carretel pode girar sem problemas. Limpe com cuidado, caso seja necessário.
	Verifique que o fio de corte não sobressaia mais do que 136 mm do carretel. Se sobressair mais, corte-o de modo que só chegue até a altura da lâmina de corte.
A alimentação automática do fio não está funcionando.	Retire a tampa do carretel.
	Puxe o fio de corte até sobressair 5-3/8 pol. (136 mm) do carretel. Se o carretel não permitir puxar o tamanho de fio suficiente, instale um carretel com fio novo.
	Verifique se o fio não está se cruzando no carretel, como mostra a Fig. T. Se estiver se cruzando, desenrole o fio e volte a enrolar com cuidado para que não se cruze.
	Verifique se o começo do fio está tenso contra o carretel como mostra a Fig. T.
	Alinhe as linguetas da tampa com as ranhuras do compartimento.
	Pressione a tampa do carretel contra o compartimento até estar no lugar correto.
	Se o fio de corte sobressair da lâmina de corte, corte um pedaço para que fique rente com a lâmina. Se a alimentação automática não estiver funcionando ou o carretel estiver enganchado, tente o seguinte: • Limpar cuidadosamente o carretel e seu compartimento; • Retirar o carretel e verificar se a alavanca do compartimento pode se mexer livremente; • Retirar o carretel e desenrolar o fio de corte e, posteriormente, tornar a enrolar corretamente, colocando o carretel de volta no compartimento.

INFORMAÇÕES DE SERVIÇO

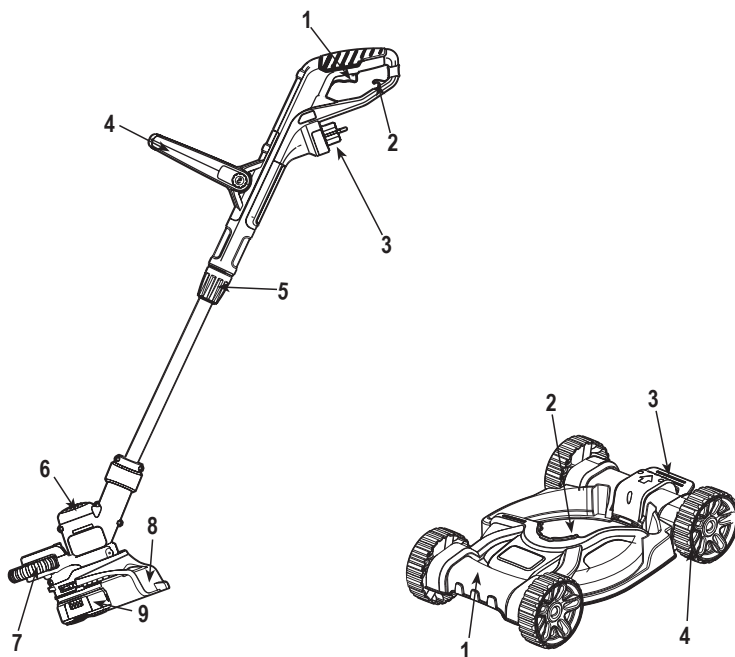
A BLACK+DECKER possui uma das maiores Redes de Serviços do País, com técnicos treinados para manter e reparar toda a linha de produtos BLACK+DECKER. **Ligue: 0800-703 4644** ou consulte nosso site: **www.blackanddecker.com.br**, para saber qual é a mais próxima de sua localidade.

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.

- !** **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
- !** **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
- !** **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
- !** (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



MTE912

- 1 On/Off switch
- 2 Cord retainer
- 3 Power cord plug
- 4 Auxillary handle
- 5 Collar
- 6 Motor housing
- 7 Edge guide wheel
- 8 Guard
- 9 Spool

CM100

- 1 Mower deck
- 2 Trimmer pocket
- 3 Release lever
- 4 Adjustable wheels

! **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

! **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

NOTE: The image may differ slightly from the actual unit.

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,

first contact your local BLACK+DECKER office or nearest authorized service center.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

GENERAL SAFETY RULES

SAFETY INSTRUCTIONS



General power tool safety warnings.

Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.



WARNING: When using garden power tools, basic safety precautions should always be taken to minimize the risk of fire, electric shock, and personal injury, including:

- Before using, make sure that all users of this tool read and understand all safety instructions and warnings included in this manual.
- Keep these instructions and check them frequently before using the device or instructing others.
- To reduce your exposure to chemicals, use approved safety equipment such as dust masks specially designed to filter out microscopic particles.
- Wash your hands after using the tool.
- Wear appropriate hearing protection while using the tool. Under certain conditions and depending on the duration of use, noise from this product may cause hearing loss.

Safety Guidelines / Definitions

It is important for you to read and understand this manual.

The information it contains relates to protecting **YOUR SAFETY** and **PREVENTING PROBLEMS**. The symbols below are used to help you recognize this information.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



CAUTION: Used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

Work Area Safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- d) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- e) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- f) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- g) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- h) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- i) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.** Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

Personal Safety

- j) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- k) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- l) **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- m) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- n) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- o) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- p) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.

Power Tool Use and Care

- q) **a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- r) **b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- s) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- t) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
- u) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Service

- v) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Electrical Safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



WARNING! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or

an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

Labels on Tool

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC.....	alternating or direct current
Hz	hertz			
min	minutes			Class II
— or DC	direct current			Construction (double insulated)
				Class I Construction (grounded)
.../min	per minute	n_0		no load speed
BPM	beats per minute	n		rated speed
IPM	impacts per minute			earthing terminal
RPM	revolutions per minute			safety alert symbol
sfp/m	surface feet per minute			visible radiation
SPM	strokes per minute			wear respiratory protection
A	amperes			wear eye protection
W	watts			wear hearing protection
	or AC			read all documentation



Always remove the plug from the socket before inspecting a damaged cable. Be careful not to use your strimmer if the cable is damaged.



Beware of flying objects.



Keep bystanders away from the cutting area.



Do not expose the appliance to rain or high humidity.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.

SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: When using mains-powered machines, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

Using Your Machine

Always take care when using the machine.

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

ENGLISH

- Close supervision is necessary when the machine is used near children.
- This machine is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- This machine is not to be used as a toy.
- Only use the machine in daylight or good artificial light.
- If the machine starts to vibrate abnormally or if you hit a foreign object, switch the appliance off and remove the plug from the socket. Check for any damage to the appliance, replace or repair any damaged parts, check for and tighten any loose parts.
- Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Use in a dry location only.
- Do not allow the machine to become wet.
- Do not immerse the machine in water.
- Do not open the body casing. There are not userserviceable parts inside.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- To reduce the risk of damage to plugs or cords, never pull the cable to remove the plug from a socket.

Safety of Others

- ff Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the age of the operator.
- Children shall not play with the machine.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Residual Risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF).

Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN50636 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

After Use

- When not in use, the machine should be stored in a dry, well ventilated place out of reach of children.
- Children should not have access to stored machines.
- When the machine is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and Repairs

- Before use, check the machine for damaged or defective parts. Check for breakage of parts and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the machine if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Extension Cords

Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Minimum gage for cord sets					
Volts		Total length of cord in feet (ft)			
120 V - 127V		0 - 25	26 - 50	51 - 100	101 - 150
220 V		0 - 50	51 - 100	101 - 200	201 - 300
Amps		Wire gauge in square millimeters (mm²)			
More than	No more than				
0	6	1,0	1,5	1,5	2,5
6	10	1,0	1,5	2,5	4,0
10	12	1,5	1,5	2,5	4,0
12	16	2,5	4,0	Not recommended	

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR STRING TRIMMERS



WARNING: Cutting elements continue to rotate after the motor is switched off.

- Be familiar with the controls and the proper use of the appliance.
- Before use, check the power supply cord and extension cord for signs of damage, ageing and wear. If a cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the mains supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**
- Do not use the appliance if the cords are damaged or worn.
- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris.
- Wear stout shoes or boots to protect your feet.
- Wear long trousers to protect your legs.
- Before using the appliance, check that your cutting path is free from sticks, stones, wire and any other obstacles.
- Only use the appliance in the upright position, with the cutting line near the ground. Never switch the appliance on in any other position.
- Be cautious and keep your balance at all times. Stay firmly on the slopes at all times and never run.
- Do not work on steep slopes. Work across the face of slopes, not up and down.
- Move slowly when using the appliance. Be aware that freshly cut grass is damp and slippery.
- Never cross gravel paths or roads while the appliance is running.
- Before using the appliance and after any impact, check for signs of wear or damage and repair as necessary.
- Never touch the cutting line while the appliance is running.
- Do not put the appliance down until the cutting line has come to a complete standstill.
- Use only the appropriate type of cutting line. Never use metal cutting line or fishing line.
- Be careful not to touch the line trimming blade.
- Take care to keep the mains cable away from the cutting line. Always be aware of the position of the cable.
- Keep hands and feet away from the cutting line at all times, especially when switching on the motor.
- Never operate the appliance with damaged guards or without guards in place.
- Take care against injury from any device fitted for trimming the filament line length. After extending new cutter line always return the machine to its normal operating position before switching on.
- Do not use the lawn trimmer (edge trimmer), if the cords are damaged or worn.
- Keep extension cords away from cutting elements.

ASSEMBLY

WARNING: Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

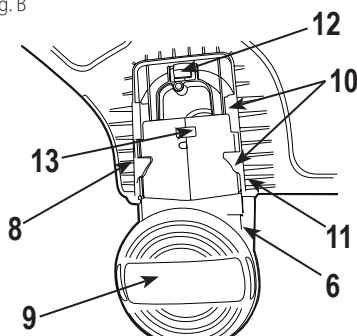
WARNING: The use of any tool not recommended by BLACK+DECKER for use with this accessory could be hazardous.

WARNING: Inspect area to be trimmed and remove any stones, sticks, wire, cord, or string-like objects which could become entangled in the rotating line or spool. Release switch and allow the trimmer to stop before crossing walk, roads, patio and gravel drives.

Fitting the Guard (Fig. B and C)

1. Turn the trimmer upside down so that you are looking down at the spool **9**.
2. Remove the screw from the guard with a phillips screwdriver (not supplied).
3. Turn the guard **8** upside down and slide it fully onto the motor housing **6**. Make sure the tabs **10** on the guard engage the ribs **11** on the motor housing as shown in Fig. B. The locking tab **12** should have snapped into the housing slot **13**.

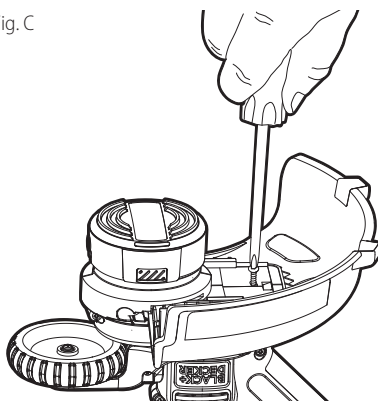
Fig. B



4. Continue to slide the guard on until you hear it "snap" into place.
5. Insert the guard screw and tighten securely as shown in Fig. C, to complete the guard assembly.
6. Once the guard is installed, remove the covering from the line cut-off blade, located on the edge of the guard.

WARNING: Never use the tool unless the guard is properly fitted and firmly in place.

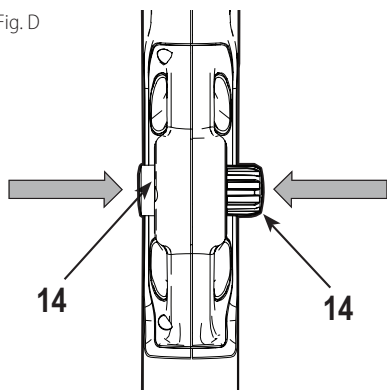
Fig. C



Attaching the Auxiliary Handle (Fig. D, E and F)

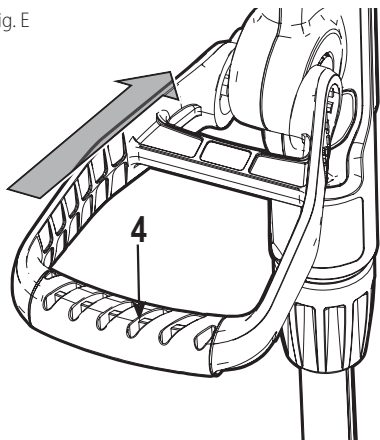
1. To attach the handle **4**, press in on the buttons **14** on both sides of the upper housing as shown in Fig. D.

Fig. D



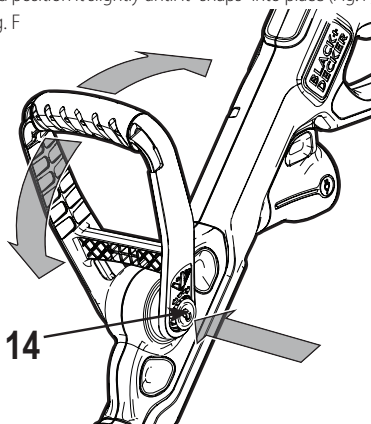
2. Position the auxiliary handle **4** as shown in Fig. E, matching up the grooved side of the handle with the grooved button. Partially push the handle on so that it will hold the buttons in when you release them with your hand.

Fig. E



3. Push the auxiliary handle **4** completely onto the housing and position it slightly until it "snaps" into place (Fig. F).

Fig. F

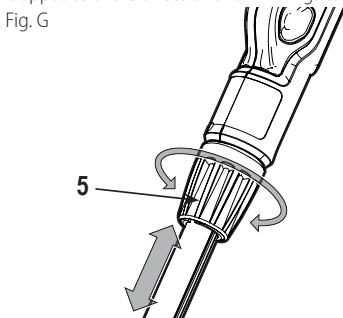


4. To adjust the handle up or down, press in on the button **14** and raise or lower the handle.

5. The handle should be adjusted so that your front arm is straight when the trimmer is in the working position.

Height Adjustment (Fig. G)

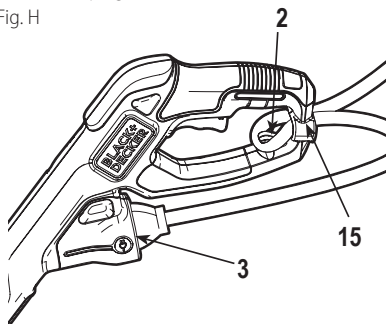
1. The overall height of the trimmer can be adjusted by loosening the collar **5** and rotating it in the direction of the arrow shown in Fig. G.
2. Move the upper housing straight up or down. When the desired height is achieved, tighten the collar by rotating it opposite of the direction shown in Fig. G.



Attaching Extension Cord (Fig. H)

1. An extension cord retaine **2** is built into the switch handle that prevents the cord from coming unplugged.
2. To use this feature, simply double the extension cord about 8 in. (203 mm) from the end, and insert it into the slot **15** in the end of the handle area as shown in Fig. H.
3. Hook the loop formed by doubling the cord over the tab **2**. Gently tug on the cord to insure that it is firmly retained in the trimmer's handle.
4. Plug the receptacle end of the extension cord into the power cord plug **3** in the trimmer.

Fig. H



Releasing the Cutting Line

In transit, the cutting line is taped to the spool housing.



WARNING: Before assembly, disconnect from the power supply.

1. Remove the tape holding the cutting line to the spool housing.
2. See "Replacing the Spool" for instructions for removing the spool.

Correct Hand Position

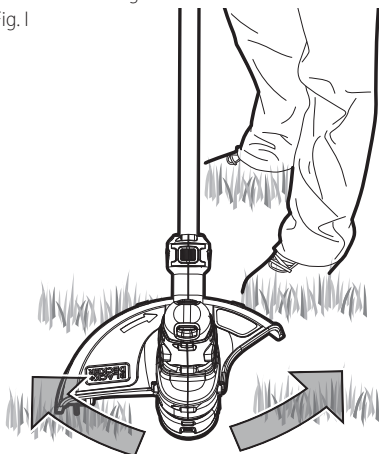
Proper hand position requires one hand on the main handle and one hand on the auxiliary handle 4.

Switching On and Off

To switch the trimmer on, squeeze the trigger switch 1. To switch the trimmer off, release the trigger switch.

USE

1. With the unit on, angle slowly swing the trimmer side to side as shown in Fig. I.



2. Maintain a minimum distance of 2 feet (60 cm) between the guard 8 and your feet as shown in Fig. J.

Fig. J



3. Maintain a cutting angle of 5° to 10° as shown in Fig. K. Do not exceed 10° (Fig. K). Cut with the tip of the line.

Fig. K



4. To keep distance from hard surfaces use the edge wheel 7.
5. To achieve this distance adjust the overall height of the trimmer as shown in Fig. G.

Convert to Edging Mode (Fig. L)

The trimmer can be used in trimming mode or edging mode to trim overhanging grass along lawn edges and flower beds.



WARNING: Disconnect the plug from the power source before making any adjustments.

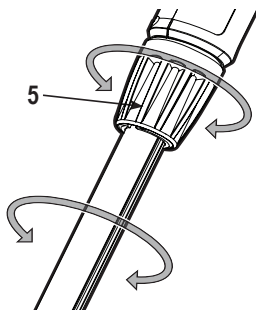


WARNING: When being used as an Edger, stones, pieces of metal and other objects can be thrown out at high speed by the line. The trimmer and guard are designed to reduce the danger. However, **MAKE SURE** that other persons and pets are at least 30m away.

1. To operate as a maintenance edger, turn the collar 5 as shown in Fig. L.
2. Hold the metal shaft and rotate the lower housing 180° as shown in Fig. L.
3. Turn the collar back until tight.

Note: The metal shaft and housing will only rotate in one direction.

Fig. L



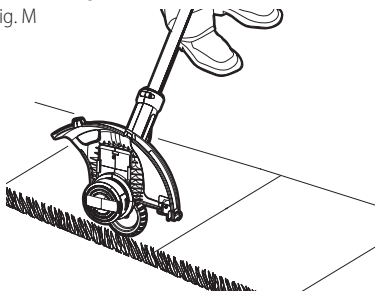
4. To return to the trimming position, loosen the lock collar and rotate the lower housing back 180° and retightening the collar.

Edging (Fig. M)

Optimum cutting results are achieved on edges deeper than 50mm. Do not use this trimmer to create trenches.

1. Using the edging wheel 7 or the wire guard, guide the trimmer as shown in Fig. M.
2. Position the edging wheel on the edge of the pavement or abrasive surface so the cutting line is over the grass or dirt area to be edged.

Fig. M



ENGLISH

Note: The Auto Feed System may not operate correctly if wheeled edge guide is not used.

Note: You will experience faster than normal cutting line wear if the edging wheel is positioned too far from the edge with the cutting line positioned over the pavement or abrasive surface.

3. To make a closer cut, slightly tilt the trimmer.
4. Return to the trimming position by loosening the lock collar and rotating the lower housing back 180°.
5. The tool will lock in the trimmer position.

Cutting Line / Line Feeding

Your trimmer uses 0.065 in. (1.65 mm) diameter, ROUND nylon line. During use, the tips of the nylon lines will become frayed and worn and the special self feeding spool will automatically feed and trim a fresh length of line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting or edging is done along pavements or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut. The advanced automatic line feeding mechanism senses when more cutting line is needed and feeds and trims the correct length of line whenever it's required. Do not bump trimmer on ground in attempt to feed line or for any other purposes.

Helpful Cutting Tips

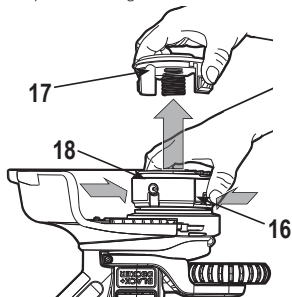
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- In long growth, cut from the top down and do not exceed 1 foot (30 cm) high.
- Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

Replacing the Spool (Fig. N, O, P, Q)



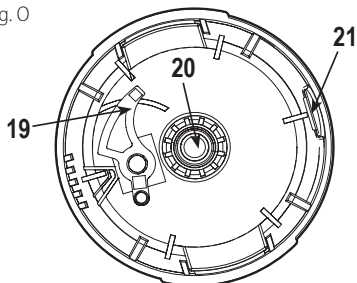
WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

1. Depress the tabs **16** and remove the spool cap **17** from the spool housing **18** in the trimmer head (Fig. N).



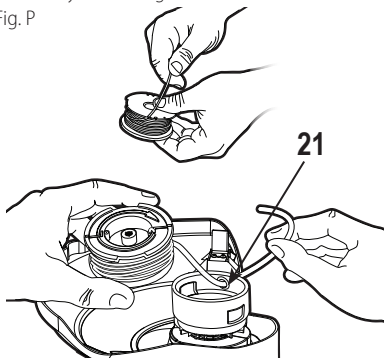
2. For best results, replace spool with BLACK+DECKER model No. AF-100.
3. Grasp empty spool with one hand and spool housing with other hand and pull spool out.
4. If lever **19**, (Fig. O) on base of housing becomes dislodged, replace in correct position before inserting new spool into housing.

Fig. O



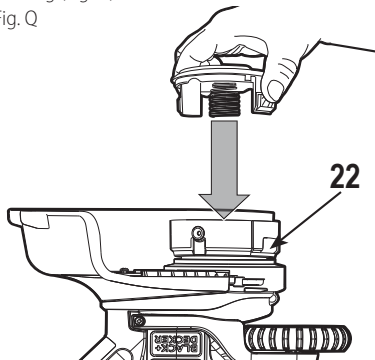
5. Remove any dirt and grass from the spool and housing.
6. Unfasten the end of the cutting line and guide the line into the eyelet **21** Fig. P.

Fig. P



7. Take the new spool and push it onto the boss **20** in the housing (Fig. O). Rotate the spool slightly until it is seated. The line should protrude approximately 5-3/8 in. (136 mm) from the housing.
8. Align the tabs on the spool cap with the slots **22** in the housing (Fig. Q).

Fig. Q



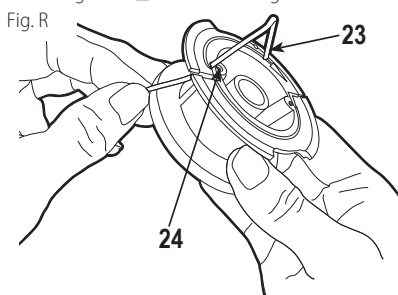
9. Push the cap onto the housing until it snaps securely into place.

WARNING: To avoid trimmer damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

Rewinding Spool from Bulk Line (Fig. R, S, T)

Replacement spools of cutting line are available from your BLACK+DECKER dealer.

1. Unplug the tool.
2. Remove the empty spool from the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL".
3. Remove any remaining cutting line from the spool.
4. Make a fold at the end of the cutting line at about 3/4 in. (19 mm) **23**. Feed the cutting line into one of the line anchoring slots **24** as shown in Fig. R.



Note: Take care not to allow the the line on the spool to unravel. Hold it firmly with one hand at all times.

5. Insert the 3/4 in. (19 mm) end of the bulk line into the hole **25** in the spool adjacent to the slot as shown in Fig. S. Make sure the line is pulled tight against the spool as shown in Fig. T.

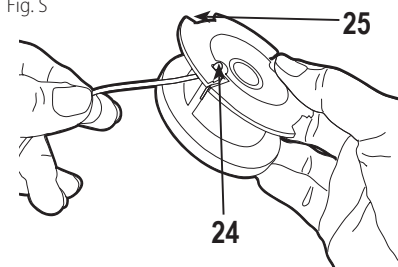
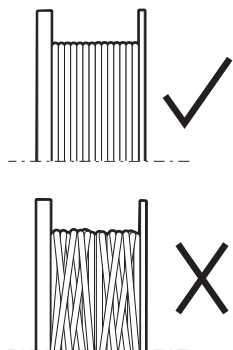


Fig. T



6. Wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool. Make sure to wind the line on neatly and in layers. Do not crisscross (Fig. T).
7. When the wound cutting line reaches the recesses **24**, cut the line (Fig. S).
8. Fit the spool onto the trimmer as described in "REPLACING THE SPOOL".

WARNING: Before you begin trimming, only use the appropriate type of cutting line.

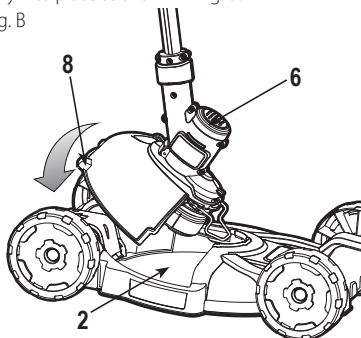
PLATAFORMA DE CORTE - CM100

WARNING: Read and understand the string trimmer manual, as well as this mower deck manual, before using this mower deck. Failure to do so may result in personal injury or property damage.

INSTALLATION

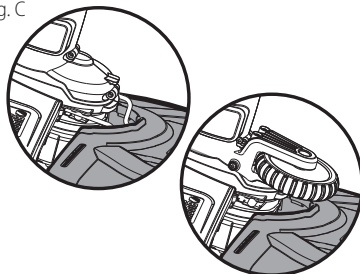
To Attach a String Trimmer to The Mower Deck (Fig. B y C)

1. Slide the bottom of the string trimmer head **6** into the front of the trimmer pocket **2** and rotate the trimmer guard **8** down into the pocket until it snaps fully into place as shown in Fig. B.



3. If string trimmer has a wire edge guide, the guide should be below the deck.
4. If string trimmer has a wheeled edge guide, the guide should be above the deck as shown in Fig. C.

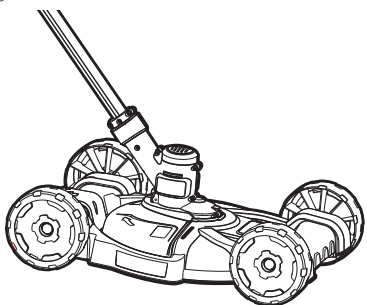
Fig. C



Note: Ensure the cutting line is underneath the deck and not protruding out the top.

ENGLISH

- Using the string trimmer auxiliary and back handles, lift up the string trimmer and ensure the mower deck is securely attached.
- The trimmer should be in the position shown in Fig. D.



- To remove the string trimmer from the mower deck, step on the release lever **3** and lift the trimmer out as shown in Fig. E and F.

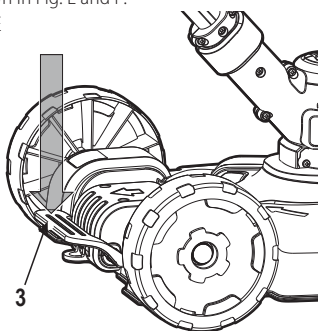
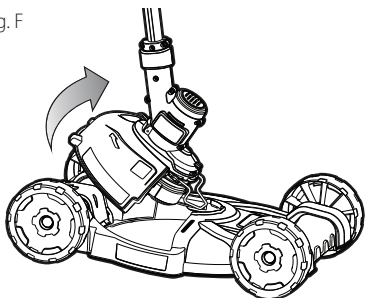


Fig. F



WARNING: Depending on the string trimmer and/or battery pack used with the mower deck, the assembly may become unbalanced and tip. Care should be exercised when using on uneven ground or a slope. String trimmer should be removed from mower deck when storing or when user leaves its vicinity.

Operating Instructions

Once a string trimmer is attached to the mower deck, switch trimmer on as directed by your trimmer's instruction manual.

- Grip the handle of the string trimmer and move the mower deck forward slowly in a straight line to ensure even cutting and coverage of the lawn as shown in

Fig. G. Do not lift up or pivot mower deck. Keep all four wheels in contact with the ground.

Fig. G



Note: The deck can either be moved in long lines in a traditional mowing fashion or moved back and forth in a vacuuming-like motion.

Note: Several passes may be required with long grass.

Wheel Adjustment

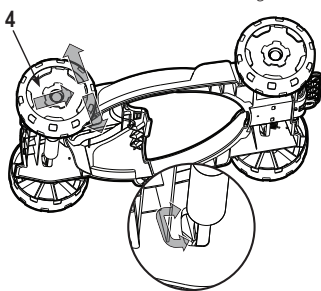


WARNING: Before adjusting the height of the mower deck, ensure your string trimmer is switched off and disconnected from the power supply. The mower deck offers two cutting lengths; 40mm and 60mm.

To Adjust The Height of The Mower Deck

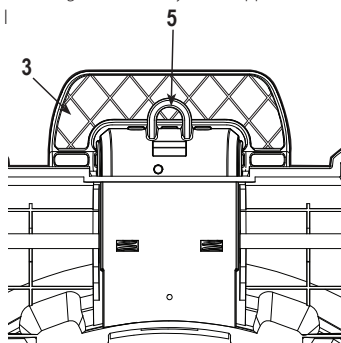
- Grasp the wheel **4** of the mower deck and push it toward the front of the deck as shown in Fig. H.

Fig. H



- Then, slide the wheel up or down within the U-shaped groove **5** (Fig. I) under the deck to set the height. Move the wheel up for shorter-cut grass or down for a longer-cut.
- Repeat for each wheel until all four wheels are adjusted to the same height and are fully in the upper or lower slots.

Fig. I



Note: If wheels are not located at the same height, it will result in an uneven cut.

Note: It may be simpler to adjust the height of your mower deck if the string trimmer is not attached.

Storage

Your mower deck can be hung on a wall for easy storage (Fig. I).

1. Secure a nail or screw in a wall at your desired location.
2. Hang the mower deck on the nail or screw by the hook  located under the release lever .

MAINTENANCE

Your BLACK+DECKER tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn off the tool and disconnect it from the power source before making adjustments or removing / installing devices or accessories. An accidental start could cause injuries.

- Switch off and unplug the machine/tool.
- Or switch off and remove the battery from the machine/tool if the machine/tool has a separate battery pack.
- Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your tool/machine and charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.
- Regularly clean the cutting line and spool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly use a blunt scraper to remove grass and dirt from the underneath of the guard.



!Important! To ensure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified organizations, always using identical replacement parts. Unit contains no user serviceable parts inside.

CLEANING



WARNING: Blow dirt and dust from all ventilation ducts with dry air, at least once a week. To reduce the risk of injury, always use ANSI Z87.1 Approved eye protection when performing this task.



WARNING: Never use solvents or other abrasive chemicals to clean non-metallic parts of the tool. These chemicals can weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and neutral soap. Never allow liquid to penetrate inside the tool or immerse any of the parts in a liquid.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center.



WARNING! The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

TECHNICAL DATA

TRIMMER/EDGER		MTE912				
TYPE		AR	B2C	B3	B2	BR
Input voltage	V	220	220	120	220	127
Frequency	Hz	50	50	60	60	60
Power	W	800				
No-load speed	./min (rpm)	7200 / 8200				
Weight (tool only)	lbs (kg)	10,2 (4,6)				
MOWER DECK		CM100				
Weight	lbs (kg)	4,6 (2,1)				

TROUBLESHOOTING GUIDE

BE SURE TO FOLLOW SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
Unit will not start.	Cord not plugged in.	Plug tool into a working outlet.
	Circuit fuse is blown.	Replace circuit fuse. (If the product repeatedly causes the circuit fuse to blow, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.)
	Circuit breaker is tripped.	Reset circuit breaker. (If the product repeatedly causes the circuit breaker to trip, discontinue use immediately and have it serviced at a BLACK+DECKER service center or authorized servicer.)
	Cord or switch is damaged.	Have cord or switch replaced at BLACK+DECKER Service Center or Authorized Servicer.

SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest you, or visit us at www.blackanddecker-la.com

Solamente para propósito de Argentina:
Importa y Distribuye: Black & Decker Argentina S.A.
Pacheco Trade Center Colectora de Ruta Panamericana
Km. 32.0 El Talar de Pacheco Partido de Tigre
Buenos Aires (B1618FBQ) República de Argentina
CUIT: 33-65861596-9 Tel.: (011) 4726-4400

Importado por:
Black & Decker do Brasil Ltda.
Rod. BR 050, s/n° - Km 167
Dist. Industrial II Uberaba - MG - Cep: 38064-750
CNPJ: 53.296.273/0001-91
Insc. Est.: 701.948.711.00-98
S.A.C.: 0800.703.4644

Solamente para propósito de Chile:
Importado por: Black & Decker de Chile, S.A.
Av. Andrés Bello 2457, Oficina 1603
Providencia - Santiago de Chile
Tel.: (56-2) 2687.1700

Solamente para propósito de Colombia:
Importado por: Black & Decker de Colombia S.A de C.V.
Av. Cra 72 # 80-94, Oficina 902.
Torre Titan Plaza Centro Comercial y Empresarial.
Bogotá, Colombia (111021)
Tel.: (571) 508 9100

Solamente para propósito de México:
Importado por: Black and Decker S.A de C.V.
Antonio Dovali Jaime #70 Torre B Piso 9
Col. Santa Fé, Alvaro Obregón
Ciudad de México, México.
C.P 01210 Tel: (52) 55 53267100
R.F.C.BDE8106261W7

Importado por: Black & Decker del Perú S.A.
Av. Circunvalación del Club Golf
Los Incas N° 152 - 154, Oficinas 601 – 602
Urb. Club Golf Los Incas - Santiago de Surco
Lima – Perú Tel.: (511) 614-4242
RUC 20266596805

Hecho en China
Fabricado na China
Made in China

N743751
06/03/2019